

封面示意图
成品尺寸：182*130mm

图纸提供单位 北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求

材质：封面、封底金东太空梭105g
哑粉，内页金东太空梭80g哑粉，封面、封底连线水性哑油
装订：胶装
成品尺寸：182*130mm
页数：76P
参考色：PANTONE 185 C（石头红）
PANTONE Cool Gray 11 C（石头灰）
尺寸偏差：±1.5mm
印刷偏位：±1mm

备注

印刷内容含料号二维码
图片二维码用11C印刷

项目名称 Coral Pro S-水箱版-说明书-土耳其版

料号 4.03.2585

版本号 V1.0

设计时间 2026.01.12

平面设计师 王欣

包装工程师 严德球

比例 1:1 单位 mm

历史版本

版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：
版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：

Roborock Saros 20

Robot Süpürge Kullanım Kılavuzu

Bu ürünü kullanmadan önce şemalar içeren bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak için uygun şekilde saklayın.



Türkçe	02
English	20
Español	34
Deutsch	49
العربية	75

Türkçe

İçindekiler

03	Güvenlik Bilgileri
05	Uluslararası Sembollerin Tanımı
06	Radyo Frekansı (RF) Özellikleri
06	5 GHz Bandında Kısıtlamalar
07	Ürüne Genel Bakış
08	Kurulum
09	Uygulamaya Bağlanma
09	Kullanım Talimatları
11	Rutin Bakım
13	Temel Parametreler
14	Yaygın Sorunlar
18	AB Uygunluk Beyanı
18	Lazer Güvenliği
18	WEEE Bilgileri
18	Garanti Bilgileri

Güvenlik Bilgileri

Kısıtlamalar

UYARI

- Pili yeniden şarj etmek için yalnızca bu ürünle birlikte verilen Roborock EWFD42HRR or EWFD51HRR çıkarılabilir yerleştirme istasyonunu kullanın.
- Ürün temizliği veya bakımı öncesinde ürün kapatılmalı ve fişi prizden çekilmelidir.
- Termal kesicinin yanlışlıkla sıfırlanmasına bağlı tehlikeleri önlemek için bu cihaz, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazıyla beslenmemeli veya elektrik kaynağı tarafından sürekli olarak açılıp kapanan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Yerleştirme istasyonu yalnızca 14,4 V/6.400 mAh (TYP) lityum iyon pile sahip robot süpürgeyi şarj etmek için kullanılabilir.
- Çocuklar, aygıtları oynamaları için gözetim altında olmalıdır.
- Bu ürün, emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine ürünün kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat sağlanmadıkça fiziksel, duyuusal veya zihinsel kabiliyetleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanım için uygun değildir (CB).
- Bu ürün, gözetim altında olmaları veya kendilerine ürünün güvenli bir şekilde kullanımı hakkında talimat almaları ve ürünün içerdiği tehlikeleri anlamaları kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel kabiliyetleri azalmış ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır (AB).
- Radyo frekansına (RF) maruz kalma gerekliliklerini karşılamak adına cihazın çalışması sırasında bu cihaz ile kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir ayırım mesafesi korunmalıdır. Bu kurala uyumluluğu sağlamak için bu mesafeden daha yakın mesafede ürünün çalıştırılması tavsiye edilmez.
- Bu verici için kullanılan anten başka bir anten veya vericiyle birlikte aynı yere konulmamalıdır.
- Bu ürün sadece iç mekan zemin temizliğinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır; ürünü dış mekanlarda (açık teras gibi), zemin dışında başka bir yüzeyde (kanepeler gibi) veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Bu temizleyicinin pil takımı nem oranı yüksek ortamlarda veya 40 °C (104 °F) üzerindeki ya da 4 °C (39 °F) altındaki sıcaklıklarda şarj veya deşarj için kullanılamaz.
- Robotun düşmesi veya yaralanmaya neden olmaması için, eşğin yanında yükseklik farkı (ciddi farklar veya basamaklar) bulunmadığından ve çevredeki alanın güvenli olduğundan emin olun.

DİKKAT

- Ürünü yalnızca Kullanım Kılavuzuna uygun şekilde kullanın. Yanlış kullanımın neden olduğu her türlü zarar veya hasar kullanıcı tarafından karşılanacaktır.
- Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında veya çocuklar tarafından kullanıldığında azami dikkat gerektirir.
- Temizlik öncesinde toz haznesinin, yıkanabilir filtrenin, toz torbasının, yan fırçanın, paspas bezlerinin, ana fırçaların ve ana fırça kapağının yerine takılı olduğundan emin olun.
- Robotun, istasyonun veya zeminin çizilmesini önlemek amacıyla, ürünü sert veya keskin nesnelere (dekorasyon atıkları, cam ve çiviler gibi) temizlemek amacıyla kullanmayın.
- Robotun veya istasyonun üzerine oturmayın ya da basmayın.

- Aşınma veya hasarı önlemek için dezenfektan kullanmayın ve yalnızca Roborock tarafından önerilen temizlik solüsyonunu kullanın.
- Merdivenler gibi yükseltilmiş alanlara alçak nesnelere (ayakkabılar, paspaslar gibi) koymayın. Aksi takdirde robot, sensörlerin düzgün çalışmaması nedeniyle dönebilir.
- Su hasarını önlemek için robotun çalıştığı zeminde su olmadığından emin olun.
- Bu ürünü, bir çatı katının veya açık terasın zemini gibi bariyerleri olmayan yüksek yüzeylerde, kaydırmalı yüzeylerde ya da mobilyaların üstünde kullanmayın.
- Olası yaralanmaları önlemek için saçlarınızı, dökümlü giysileri, parmaklarınızı ve evcil hayvanınızın ve kendinizin vücudunun tüm kısımlarını aralıklardan, açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Ürünü bir bebeğin veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
- Robotu manyetik üst kapak, yan fırça, paspas bezi yuvaları veya tampondan tutarak taşımayın. İstasyonu istasyon tabanından, su haznesi tutacaklarından veya toz haznesi kapağından tutarak taşımayın.
- İstasyonu, hava kanalını tıkayabilecek taşları, kağıt artıklarını veya başka cisimleri toplamak için kullanmayın.
- Robotu veya istasyonu sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan ve tüten öğeleri, çakmak ve benzin gibi yanıcı veya patlayıcı öğeleri ya da yazıcılarda veya fotokopi makinelerinde kullanılan toner temizleme amacıyla kullanmayın.
- İstasyonu sert ve düz bir zemine yerleştirin. İstasyonu, robotu ve güç kablosunu radyatör gibi ateş ve ısı kaynaklarından uzak tutun. Robotun asılarak muhafaza edilebileceği nemli dar boşluklardan veya yerlerden kaçının.
- Robotun veya istasyonun üzerine, istasyonun emme girişinin yakınına herhangi bir nesne koymayın veya herhangi bir şeyle (toz geçirmez kapak dahil olmak üzere) kapatmayın.
- Toz torbasız kullanmayın.
- Ürün herhangi bir şekilde hasar almışsa çalıştırmayın. Yardım almak için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
- Aşırı ısınmayı önlemek için ürünü her zaman iyi havalandırılmış alanlarda çalıştırın.
- Roborock ve yetkili satıcıları, bu ürünün kullanımı, yanlış kullanımı veya kullanılmamasından kaynaklanan dolaylı, cezai, tesadüfi veya sonuç olarak ortaya çıkan herhangi bir zarardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu feragatname, yürürlükteki yasalara uyarınca feragat edilemeyen yasal haklarınızı etkilemez.
- Robotu ve istasyonu yıkamayın.
- Ürünü kullanmadan önce, robot tarafından çekilerek kişisel yaralanma veya maddi hasara neden olmamaları için, kablo gibi nesnelere ve dengesiz, kırılabilir, değerli veya tehlikeli eşyaları yerden kaldırın.
- Ürünü uzun havlı halılarda kullanmayın. Ürünün etkinliği koyu renkli halılarda da azalabilir.
- Ürünün şarj temas noktalarını ve güç kablosunu ıslak mendil, nemli bez veya ıslak ellerle temizlemeyin.
- Diğer cihazların kablolarını temizlenecek alanın dışında tutun.
- Gözetimsiz bırakılmış bir bebeğin/çocuğun bulunduğu veya yerde uzanan birinin olduğu alanlarda ürünün kullanılmasına izin vermeyin.
- Temizlenecek zeminde yanan mumlar veya kırılabilir nesnelere varsa ürünü söz konusu alanda kullanmayın.
- Cihazın kazara vurabileceği veya çarpabileceği bir mobilyanın üzerinde yanan mum varsa ürünü söz konusu odada kullanmayın.
- Robotun veya şarj istasyonunun üzerine çocukların oturmasına izin vermeyin.
- Otomatik zemin temizleyicinin kullandığı alanlarda, takılıp düşme tehlikesine karşı dikkatli olun.
- ⚠ - Dikkat, sıcak yüzey. Temiz su dağıtıcılarına veya kurutma hava çıkışlarına dokunmayın.

- Paspaslama sırasında ve hemen sonrasında zemin ıslak ve kaygan olacaktır. Kayma riskini azaltmak için su akışını zemin türüne, yüzey koşullarına, ortam sıcaklığına ve neme göre ayarlayın. Zemin tamamen kuruyana kadar üzerinde yürümeyin.

Pil ve Şarj Etme

UYARI

- Elektrik çarpma riskini en aza indirmek için her zaman uygun şekilde topraklanmış güç prizi kullanın. Böyle bir soket mevcut değilse bir tane ayarlaması için bir elektrikçiyle görüşün.
- Besleme geriliminin istasyonda sıralanan gereklilikleri karşıladığından emin olun.
- Olası duman, ısınma veya yangın gibi durumları önlemek için yalnızca ürünle birlikte verilen pili, şarj cihazını, güç kablosunu, istasyonu ve diğer aksesuarları kullanın.
- Ürünü herhangi türde bir güç adaptörüyle kullanmayın; bu durum tehlikeye neden olabilir ve garantiyi geçersiz hale getirebilir.
- Tüklenen pilleri çöpe atmayın. Bunları profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.
- İstasyon, yıldırıma maruz kalabilecek veya voltajın istikrarsız olduğu bir alana yerleştirilirse koruyucu önlemler alın.
- Ürün uzun bir süre kullanılmıyorsa tamamen şarj edip, fişini çekip, kapattıktan sonra serin ve kuru bir yerde saklayın. Pilin aşırı boşalmasını önlemek için en az üç ayda bir şarj edin.
- Ürünü taşımadan önce istasyonun fişini çektiğinizden, robotu kapattığınızdan ve su haznelerini boşalttığınızdan emin olun. Orijinal ambalajın kullanılması tavsiye edilir.
- Şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeyin.
- Bu ürün yalnızca teknik bilgisi olan kişiler tarafından değiştirilebilir piller içerir.
- Pili veya istasyonu sökmeyin, tamir etmeyin veya bunların üzerinde değişiklik yapmayın.
- Güç kablosu hasar görürse derhal kullanmayı bırakın. Herhangi bir tehlikeyi önlemek için, üretici, üreticinin servis yetkilisi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Uluslararası Sembollerin Tanımı

⚡ – PROTECTIVE EARTH (Koruyucu Topraklama) sembolü

🏠 – Yalnızca iç mekan kullanımı içindir.

Radyo Frekansı (RF) Özellikleri

Servis	Protokol	Frekans Aralığı	Maks. Çıkış Gücü
2,4 GHz WiFi	802.11b/g/n/ax	2.400-2.483,5 MHz	≤20 dBm
5 GHz WiFi	802.11a/n/ac/ax	5.150-5.725 MHz	≤20 dBm
5 GHz WiFi	802.11a/n/ac/ax	5.725-5.850 MHz	≤14 dBm
Bluetooth	BLE v5.4	2.400-2.483,5 MHz	<10 dBm

5 GHz Bandında Kısıtlamalar

2014/53/EU sayılı Direktifin 10(10). Maddesi uyarınca, ürün 5.150 ila 5.350 MHz frekans aralığında çalıştırıldığında Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Çek Cumhuriyeti (CZ), Danimarka (DK), Almanya (DE), Estonya (EE), İrlanda (IE), Yunanistan (EL), İspanya (ES), Fransa (FR), Hırvatistan (HR), İtalya (IT), Kıbrıs (CY), Letonya (LV), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Macaristan (HU), Malta (MT), Hollanda (NL), Avusturya (AT), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO), Slovenya (SI), Slovakya (SK), Finlandiya (FI), İsveç (SE), Birleşik Krallık (Kuzey İrlanda), Türkiye (TR), Norveç (NO), İsviçre (CH), İzlanda (IS) ve Lihtenştayn (LI) ülkelerinde yalnızca kapalı alan kullanımıyla sınırlandırılacaktır. Ülke kodları ambalaj üzerinde gösterilmektedir.

A Ürüne Genel Bakış

A1 Robot (Üstten Görünüm)



Güç/Temizle

- Robotu açmak veya kapatmak için basılı tutun
- Temizliği başlatmak için basın

Güç Göstergesi Işığı

- Beyaz: Pil seviyesi \geq %15
- Kırmızı: Pil Seviyesi $<$ %15
- Parlayıp sönme: Şarj ediliyor veya başlatılıyor
- Kırmızı renkte hızlıca yanıp sönme: Hata
- Mavi renkte parlayıp sönme: Uzaktan görüntüleme yapılıyor
- Mavi renkte yavaşça yanıp sönme: WiFi bağlantısını bekliyor
- Mavi renkte hızlıca yanıp sönme: Bağlanıyor
- Sabit mavi: Sesli asistan çalışıyor/WiFi bağlı



İstasyon

- Robot istasyonda değil: İstasyona dönme işlevini başlatmak için basın/Nokta temizliğini başlatmak için basılı tutun
- Robot istasyonda: Boşaltma işlemi için basın/Paspas bezlerini yıkamak için basılı tutun

Not: Çalışan robotu duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın.

- A1-1—Mikrofonlar
- A1-2—Tampon
- A1-3—Ön Navigasyon Sensörü
- A1-4—LED Destek Işığı
- A1-5—Duvar Sensörü

A2 Robot (Altan Görünüm)

- A2-1—Yükseklik Sensörleri
- A2-2—Halı Sensörü
- A2-3—Yan Fırça
- A2-4—Ana Fırça Kapağı
- A2-5—Her Yöne Dönebilen Tekerlek
- A2-6—Yardımcı Tekerlekler
- A2-7—Ana Fırçalar
- A2-8—Ana Fırça Kapak Mandalları
- A2-9—Ana Tekerlekler
- A2-10—Tırmanma Kolları
- A2-11—Paspas Bezleri

A3 Robot (Üst Kapak Çıkarılmış)

- A3-1—Manyetik Üst Kapak
- A3-2—Sıfırlama Düğmesi
- A3-3—Emme Girişi
- A3-4—Arka Navigasyon Sensörü
- A3-5—Toz Haznesi
- A3-6—Şarj Temas Noktaları
- A3-7—Hava Çıkışları
- A3-8—İletişim Sensörü
- A3-9—Otomatik Dolum Portu
- A3-10—Otomatik Paspas Kaldırma ve Döndürme Modülleri

A4 Paspas Bezi Yuvası

- A4-1—Cırt Cırtlı Pedler

A4-2—Paspas Mili

Not: Paspas bezlerini düz bir şekilde yerine sabitleyin.

A5 Paspas Bezi

A6 Toz Haznesi

- A6-1—Toz Haznesi Kapağı Mandalı
- A6-2—Toz Haznesi Kapağı
- A6-3—Emme Girişi
- A6-4—Toz Haznesi Mandalı
- A6-5—Hava Girişi
- A6-6—Yıkanebilir Filtre

A7 İstasyon Tabanı

A8 Güç Kablosu

A9 Tek Kullanımlık Toz Torbası

A10 Yıkama Suyunu Boşaltma İstasyonu (Arkadan Görünüm)

- A10-1—Güç Portu
- A10-2—Güç Kablosu Yuvası
- A10-3—Kablo Çıkışları

A11 Yıkama Suyunu Boşaltma İstasyonu

- A11-1—Su Haznesi Tutacağı
- A11-2—Kirli Su Haznesi
- A11-3—Filtre
- A11-4—Temizlik Solüsyonu Kartuşu
- A11-5—İstasyon Tabanı
- A11-6—Temiz Su Haznesi
- A11-7—Su Haznesi Mandalı

A11-8—Durum Göstergesi Işıđı

- Parlayıp sönme: Boşaltılıyor/ Paspas yıkıyor
- Kırmızı: İstasyon hatası
- Kapalı: Kapatıldı/Şarj Ediliyor

A11-9—Toz Torbası Yuvası

A11-10—Toz Haznesi Kapađı

A11-11—Şarj Temas Noktaları

A11-12—Boşaltma Portu

A11-13—Temizleme Tepsisi Filtresi

A11-14—Kurutma Hava Çıkışları

A11-15—İstasyon Konum İşareti

A11-16—Emme Giriş

A11-17—Robot Dolum Portu

A11-18—Temizleme Tepsisi

A11-19—Su Seviyesi Şamandırası

A11-20—Temiz Su Dağıtıcıları

B Kurulum

B1 Önemli Bilgiler

B1-1—Robota dolaşan, robotun çarptığı veya devirdiđi eşyalara bađlı kişisel yaralanmaları veya maddi zararları önlemek için kabloları düzenleyin, sert ve keskin nesnelere (çivi ve cam gibi) ve boşta duran eşyaları yerden alın, dengesiz, kırılabilir, deđerli veya tehlikeli eşyaları kaldırın.

B1-2—Robotu yüksek bir alanda (dubleks bir daire gibi) kullanırken kişisel yaralanmalara veya maddi zararlara yol açabilecek kazara düşmelerin

önüne geçmek için her zaman fiziksel güvenlik bariyeri kullanın.

Notlar:

- Robotu ilk kullanmanızda, tüm temizlik rotası boyunca robotu takip edin ve olası sorunları gözleyin. Robot sonraki kullanımlarda kendiliğinden temizlik yapabilecektir.
- Paspas bezlerinde aşırı kir birikmesini önlemek için zeminler, ilk paspaslama döngüsünden önce en az üç kez süpürülmelidir.

B2 Montaj

B2-1—Tabanın her iki yanına ve ortadaki bađlantı parçasına çıt sesi duyana dek sıkıca bastırarak istasyon tabanını takın.

Not: İstasyonu başka bir yere götürürken su haznelerini düşmeyecek şekilde sağlamlaştırın.

B2-2—Güç kablosunu, istasyonun arkasına takın böylece güç kablosu sağ veya sol kablo açıklığından çıkabilecektir.

B2-3—Paspas millerini hizalayın ve “çıt” sesi duyana dek robottaki yerlerine takın.

B3 İstasyonun Konumlanması

İstasyonu sert ve düz bir zemine (ahşap/fayans/beton vb.), duvara karşı düz olacak şekilde yerleştirin ve en az 0,75 m (2,47 fit) yüksekliđi, 0,4 m (1,32 fit) genişliđi ve 1,2 m (3,94 fit) derinliđi olacak bir alan ayırın. Mobil uygulamada daha iyi bir deneyim için konumda iyi bir WiFi kapsamı bulunduđundan emin olun. Prize takın ve durum göstergesi ışığının yandıđından emin olun.

B3-1—1,2 m'den fazla (3,94 fit)



B3-2—0,75 m'den fazla (2,47 fit)

B3-3—0,4 m'den fazla (1,32 fit)

Notlar:

- Güç kablosu zemine dik bir şekilde asılırsa robot tarafından yakalanabilir ve istasyonun yerinden oynamasına veya bađlantısının kesilmesine neden olabilir.
- Durum göstergesi ışığı istasyon açıldıđında yanar ve robot şarj edilirken sönür.
- Bir hata olduđuğunda durum göstergesi ışığı kırmızıya döner.
- İstasyonu ateş, ısı ve sudan uzak, sert ve düz bir zemine yerleştirin. Robotun havada asılı kalabileceđi dar boşluklardan veya yerlerden kaçının.
- İstasyonun yumuşak bir yüzeye (halı/kilim) yerleştirilmesi istasyonun devrilmesine ve istasyona dönüş ve istasyondan çıkış sorunlarına neden olabilir.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığından veya istasyon konum işaretinin görünmesine engel olabilecek her türlü şeyden uzak tutun, aksi halde robot istasyona geri dönemeyebilir.
- İstasyonu; temiz su haznesi, kirlı su haznesi, toz haznesi kapađı, tek kullanımlık toz torbası, temizlik solüsyonu kartuşu, temizleme tepsisi veya temizleme tepsisi filtresi olmadan kullanmayın.
- İstasyonun bakımını Rutin Bakım talimatlarına göre yapın. İstasyon güç kablosunu veya şarj temas noktalarını ıslak mendil, nemli bez veya ıslak ellerle temizlemeyin.
- Tüm istasyonlar fabrikadan çıkmadan önce su bazlı testlere tabi tutulur. İstasyonun su yolunda az miktarda su kalması normaldir.

B4 Çalıştırma ve Şarj Etme

Robotu çalıştırmak için  düğmesini basılı tutun. Güç göstergesi ışığı sabit olana dek bekleyin ve ardından robotu istasyonun önüne yerleştirin. İstasyonun prize takılı olduđundan emin olun. Ardından  düğmesine basın; robot, şarj olmak için otomatik olarak istasyona geri dönecektir. Robot, dahili yüksek performanslı lityum-iyon şarj edilebilir pil takımıyla donatılmıştır. Pil performansını sürdürmek için robotu şarj edilmiş halde tutun.

B4-1— İstasyon durum göstergesi ışığı kapalı, robot güç göstergesi ışığı parlayıp sönüyor: Şarj oluyor.

Not: Pil seviyesi düşük olduğunda robot açılmayabilir. Böyle bir durumda robotu şarj etmek için istasyona yerleştirin.

Uygulamaya Bağlanma

1. Uygulamayı İndirin

Uygulamayı indirip kurmak için App Store'da veya Google Play'de "Roborock" ismiyle arama yapın ya da karekodu taratın.



2. Wi-Fi'ı Sıfırlayın

"Wi-Fi Sıfırlanıyor" sesli mesajını duyana dek **U** ve **D** düğmelerini aynı anda basılı tutun. Güç göstergesi ışığı mavi renkte yavaşça yanıp sönüyorsa sıfırlama tamamlanmıştır. Sonrasında robot bağlanmayı bekleyecektir.

Not: Yönlendiricinizin konfigürasyonu, şifreyi unutmanız veya başka bir nedenden dolayı robota bağlanamazsanız Wi-Fi'i sıfırlayın ve robotunuzu yeni bir cihaz olarak ekleyin.

3. Cihaz Ekleyin

Roborock uygulamasını açın, "Cihaz Ekle" veya "+" düğmesine dokunun ve uygulama kılavuzunda belirtildiği gibi cihazınızı ekleyin.

Not: Fıllı süreç, devam eden uygulama güncellemeleri nedeniyle değişiklik gösterebilir. Uygulamada verilen kılavuzu izleyin.

C Kullanım Talimatları

C1 Temiz Su Haznesini Doldurma

Temiz su haznesini kaldırın, kapağını açın ve ardından musluk suyuyla doldurun. Doldurduktan sonra kapağı kapatın, mandalları kilitleyin ve temiz su haznesini istasyona geri koyun.

Notlar:

- Deformasyonu önlemek için yalnızca soğuk su kullanın.
- Su haznesinin dışında su lekeleri kalırsa hazneyi yerine yerleştirmeden önce bu lekeleri yumuşak ve kuru bir bezle silin.
- Hasar oluşmaması için, temiz su haznesine dezenfektan eklemeyin. Yüksek konsantrasyonda temizlik çözeltisi kullanılmaması için yalnızca temizlik çözeltisi kartuşuna çözeltiyi ekleyin.

C2 Temizlik Çözeltisi Ekleme

1. Toz haznesi kapağını çıkarın, temizlik çözeltisi kartuşunu alt tutacağından tutarak komple çekip çıkarın, ardından sert ve düz bir yüzeye yerleştirin.

Not: Toz haznesi kapağının düşüp robota çarpmasını önlemek için kapağı iki elinizle her iki yanından tutarak çıkarın.

2. Kartuşun kapağını açın ve temizlik çözeltisi ekleyin.

3. Kapağı kapatın ve kartuşu istasyona geri takın. Çıt sesiyle kilitletiğini duyana dek kartuşu bastırın.

4. Toz haznesi kapağını yerine takın ve toz haznesinin sıkıca kapandığından emin olun.

Notlar:

- Temizlik çözeltisini eklemeyen önce temizlik çözeltisi kartuşunun komple çıkarılmış olduğundan emin olun.
- Hasarı önlemek için dezenfektan kullanmayın ve çözeltiyi kartuşunda yalnızca Roborock tarafından önerilen temizlik çözeltisini kullanın.
- Çözeltiyi ekledikten sonra robot, en iyi paspaslama performansını elde etmek üzere önceden belirlenmiş oranlar doğrultusunda, paspas yıkama ve robot su haznesi doldurma işlemleri için suya otomatik olarak temizlik çözeltisi ekleyecektir.
- Temizlik çözeltisini gündelik olarak kullanmıyorsanız bu adımı geçebilir veya uygulamaya üzerinden Akıllı Temizlik Çözeltisi Dolumu özelliğini devre dışı bırakabilirsiniz.
- Temizlik çözeltisi pakete dahil değildir. Gerekliyse satın alın.

Açma/Kapama

Robotu açmak için **U** düğmesini basılı tutun. Güç göstergesi ışığı yanacak ve robot komut beklemeye başlayacaktır.

Robotu kapatmak için **D** düğmesini basılı tutun ve temizlik döngüsünü tamamlayın.

Not: Robot şarj edilirken kapatlamaz.

Temizliği Başlatma

Temizliği başlatmak için **D** düğmesine basın. Robot, temizlik rotasını planlar ve her odada ilk önce kenarları çizer, ardından zikzak hareketlerle odayı tamamlar. Robot, bunu yaparken tüm odaları ayrıntılı ve etkili bir biçimde tek tek temizler.


Notlar:

- Temizlik öncesinde zemindeki kabloları (istasyonun güç kablosu da dahil) ve değerli eşyaları toplayın. Gevşek cisimler robot tarafından sürüklenbilir ve bu da elektrikli aletlerin bağlantısının kesilmesine, kablo

ve eşya hasarına neden olabilir.



- Her temizlik görevine başlamadan önce paspas bezlerinin uygun şekilde takılmış olduğundan emin olun.
- Robotun otomatik olarak istasyona geri dönmesi için robotu istasyondan başlatın ve temizlik sırasında istasyonu yerinden oynatmayın.
- Pil seviyesi çok düşük olduğunda temizlik başlatılamaz. Temizlik işlemini başlatmadan önce robotun şarj olmasını bekleyin.
- Temizlik döngüsü sırasında pil gücü azalır robot otomatik olarak istasyona geri dönecektir. Şarj olduktan sonra robot kaldığı yerden devam edecektir.
- Temizlik 10 dakikadan kısa sürede tamamlanırsa robot bu alanı iki defa temizleyecektir.
- Robot, önce halıyı temizlemek için paspas bezi yuvalarını otomatik olarak istasyonda bırakır. Bunun önüne geçmek için uygulamada üzerinde halıları girilmeyecek bölgeler olarak da ayarlayabilirsiniz.

Nokta Temizliği

Nokta temizliğini başlatmak için  düğmesine basılı tutun. Temizleme aralığı: Robot, merkezinde kendisinin bulunduğu 1,5 m (4,9 fit) × 1,5 m (4,9 fit) kare büyüklüğünde bir alanı temizler.

Not: Nokta temizliğinden sonra robot, otomatik olarak başlangıç noktasına geri döner ve talimat beklemeye geçer.

Duraklatma

Robot çalışırken duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın, temizliğe devam etmek için  düğmesine basın. Duraklatılmış haldeki robotu şarj olmak üzere istasyona geri göndermek için  düğmesine basın.

Uyku Modu

Robot 10 dakikadan uzun süre duraklatılırsa uyku moduna geçecek ve güç göstergesi ışığı birkaç saniyede bir yanıp sönecektir.

Robotu uyandırmak için herhangi bir düğmeye basın.

Notlar:

- Robot şarj olurken uyku moduna geçmeyecektir.
- Robot, 12 saatten uzun süre uykuda bırakılırsa otomatik olarak kapanacaktır.


Paspas Yıkama

Temizlik sırasında robot, paspaslama performansını maksimum düzeye çıkarmak üzere paspas yıkama ve su haznesini yeniden doldurma işlemleri için ne zaman istasyona geri dönmesi gerektiğini otomatik olarak belirler. Yıkama işlemini manuel olarak başlatmak için uygulamadaki ilgili düğmeye dokununuz. Yıkamayı durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

Notlar:

- Temizleme tepsinin düzgün bir şekilde takıldığından emin olun. Paspas yıkama sırasında robotu veya istasyonu hareket ettirmeyin.
- Sıcak suya bağlı yanmayı önlemek için temiz su dağıtıcılara dokunmayın.
- Paspas yıkama sıklığı ve modu, uygulamada üzerinden değiştirilebilir.

Boşaltma

Robot, temizliğin ardından istasyona geri dönecek ve gerekiyorsa otomatik boşaltma işlemi başlayacaktır. Boşaltma işlemini manuel olarak başlatmak için istasyona geri dönen robot üzerindeki  düğmesine basın veya uygulamadaki ilgili düğmeye dokununuz. Boşaltmayı durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

Notlar:

- Boşaltma işlemi uzun bir süre kullanılmadığında çöp

kutusunu manuel olarak boşaltın ve en iyi boşaltma performansı için hava girişinin açık olduğundan emin olun.

- Otomatik boşaltma işlemi, uygulama üzerinden devre dışı bırakılabilir.
- Sürekli manuel boşaltma yapmaktan kaçının.
- Toz Haznesi, toz haznesi kapağı veya tek kullanımlık toz torbası yerine takılmamışken kullanmayın.


Kurutma

Paspas yıkama ya da temizlik sonrasında kurutmaya ihtiyaç olması durumunda başlayacaktır. Kurutma işlemini manuel olarak başlatmak veya durdurmak için uygulamadaki ilgili düğmeye dokununuz.

Notlar:

- Kurutma süresi, uygulama üzerinden değiştirilebilir.
- Otomatik kurutma işlemi, uygulama üzerinden devre dışı bırakılabilir.
- Kurutma sırasında kurutma hava çıkışlarından uzak durunuz.

Şarj olma

Temizlik sonrasında robot, şarj olmak için kendiliğinden istasyona dönecektir. Duraklatılan robotu istasyona geri göndermek için  düğmesine basın. Robot şarj olurken güç göstergesi ışığı parlayıp sönecektir.



Not: Robot, istasyonu bulamazsa otomatik olarak başlangıç konumuna geri dönecektir. Şarj etmek için robotu istasyona manuel olarak yerleştirin.

DND (Rahatsız Etme) Modu

Varsayılan Rahatsız Etme (DND) süresi 22.00 ile 08.00 arasındadır. Uygulamayı kullanarak DND modunu devre dışı bırakabilir, DND süresini değiştirebilir, otomatik tamamlayıcı temizlik, boşaltma ve kurutma işlemlerini etkinleştirmeyi ayarlayabilir, göstergeler

ışıklarını kısabilir veya DND süresi boyunca sesli mesajların sesini kısabilirsiniz.

Çocuk Kilidi

Çocuk Kilidini uygulamadan etkinleştirebilirsiniz. Etkinleştirildiğinde, robot sabit haldeyken düğmeye basılmasına yanıt vermeyecektir. Robot temizlik yaparken veya istasyona dönerken, herhangi bir düğmeye basıldığında çalışması duraklayacaktır. Çocuk Kilidini devre dışı bırakmak için  ve  düğmelerini basılı tutun veya kilidi uygulama üzerinden kapatın.

Hata

Bir hata meydana geldiğinde, güç göstergesi ışığı kırmızı renkte yanıp sönecek veya durum göstergesi ışığı sabit olarak kırmızı renkte yanacaktır. Uygulamada açılır pencere bildirimini çıkacaktır ve sesli uyarı çalabilir.

Not: Robot 10 dakikadan uzun süre arıza durumunda bırakıldığında otomatik olarak uyku moduna geçecektir.

Sistemi Sıfırlama

Eğer robot bir düğmeye basıldığında yanıt vermiyorsa veya kapatılmıyorsa, manyetik üst kapağı çıkarın, lastik tıpayı açın ve sistemi sıfırlamak için içerideki Sıfırlama düğmesine basın.

Not: Sistem sıfırlandıktan sonra, programlanmış temizlik ve WiFi gibi mevcut ayarlar, fabrika ayarlarına geri dönecektir.


WiFi'yi Devre Dışı Bırakma

Robotun WiFi bağlantısını kesmek için sesli

mesajı duyana kadar Sıfırlama düğmesine basın. 5 dakika bekleyin ardından WiFi bağlantısı otomatik olarak devre dışı kalır. Tekrar bağlanmak istiyorsanız lütfen ilgili bağlanma talimatlarını izleyin.

Not: Sıfırlama düğmesine basmadan önce lastik tıpayı açın.

Fabrika Ayarlarına Döndürme

Sistem sıfırlaması sonrasında robot düzgün şekilde çalışmazsa robotu açın.  düğmesini basılı tutun ve aynı anda şu sesli mesajı duyana kadar Sıfırla düğmesine basın: "Fabrika ayarları geri yükleniyor. Yaklaşık 5 dakika sürecektir." Robot, fabrika ayarlarına geri dönecektir.

Not: Sıfırlama düğmesine basmadan önce lastik tıpayı açın.

D Rutin Bakım

Notlar:

- Ürün temizliği veya bakımı öncesinde ürün kapatılmalı ve fişi prizden çekilmelidir.
- Değiştirme sıklığı, mevcut duruma göre farklılık gösterebilir. Anormal bir aşınma olursa parçaları derhal değiştirin.

D1 Ana Fırçalar

* 2 haftada bir temizleyin ve 6-12 ayda bir değiştirin.

D1-1—Ana Fırça Kapağı

D1-2—Ana Fırça Kapak Mandalları

D1-3—Ana Fırçalar

D1-4—Ana Fırça Rulmanları

D1-5—Koruyucu Halka

D1-6—Robotu ters çevirin ve ana fırça kapağını çıkarmak için her iki mandalı içe doğru bastırın.

D1-7—Ana fırçaları yukarı kaldırın ve çekerek çıkarın, ardından ana fırçaların ve rulmanların her iki ucuna dolaşan tüm saç veya kirleri temizleyin.

Not: Koruyucu halkalar kirlenirse, ihtiyaç duyulduğunda temizlemek için döndürüp çıkarın.

D1-8—Ana fırça rulmanlarını yerine takın. Ardından, ana fırçaları yeniden takın ve ana fırça ile ana fırça rulmanının renklerinin eşleştiğinden emin olun.

D1-9—Ana fırça kapağını yerine takın. Dört dışın de yuvalara iyice oturduğundan emin olun ve ardından çit sesiyile kilitletiğini duyana dek ana fırça kapağını bastırın.

Notlar:

- Ana fırçaların ıslak bir bezle silinmesi önerilir. Ana fırçalar ıslaksa doğrudan güneş ışığı almayacak şekilde havayla kurutun.
- Ana fırçaları temizlemek için aşındırıcı temizleme sıvısı veya dezenfektan kullanmayın.

D2 Yan Fırça

* Ayda bir temizleyin ve 3-6 ayda bir değiştirin.

Yan fırça vidasını sökün. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. Sonra robot üzerinde yükseltilmiş konumdaki merkezi oluğu hizalayın ve yan fırçayı yerine takmak için vidayı sıkın.

D3 Her Yöne Dönebilen Tekerlek

* Gerektiğinde temizleyin.

D3-1—Her yöne dönebilen tekerleği yavaşça

çıkarmak için soldan veya sağdan küçük bir tornavida gibi bir alet yerleştirin.

Not: Her yöne dönebilen tekerlek braketini çıkarılamaz.

D3-2—Kil ve kirleri almak için tekerleği ve mili suyla yıkayarak temizleyin. Tekerlek ve mili havayla kurumaya bırakın, yerine takın ve bastırarak yerine oturtun.

D4 Ana Tekerlekler

* Gerekliğinde temizleyin.

Ana tekerlekleri yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

D5 Toz Haznesi

* Gerekliğinde temizleyin.

D5-1—Robotun manyetik üst kapağını açın ve toz haznesini çıkarmak için toz haznesi mandalına basın.

D5-2—Toz haznesi kapağını açın, yıkanabilir filtreyi çıkarın ve toz haznesini boşaltın.

D5-3—Toz haznesini temiz suyla doldurun, yıkanabilir filtreyi yerine takın ve toz haznesi kapağını kapatın. Toz haznesini hafifçe çalkalayın ve kirli suyu dökün.

Not: Tıkanmayı önlemek için temizleme sıvısı eklemeyen sadece temiz su kullanın.

D5-4—Yerine yerleştirmeden önce toz haznesi ve yıkanabilir filtrenin kuruması için en az 24 saat bekleyin.

D6 Yıkanabilir Filtre

* 2 haftada bir temizleyin ve 6-12 ayda bir değiştirin.

D6-1—Toz haznesi kapağını açın ve filtreyi çıkarın.

D6-2—Filtreyi tekrar tekrar yıkayın ve mümkün olduğunca fazla kirin çıkması için hafifçe vurun.

Not: Olası hasarların önüne geçmek için filtrenin yüzeyine ellerinizle, fırçalarla veya keskin nesnelere dokunmayın.

D6-3—Yerine yerleştirmeden önce tamamen kuruması için en az 24 saat bekleyin.

D7 Paspas Bezleri

* İhtiyaç duyulduğunda temizleyin ve 1-3 ayda bir değiştirin.

D7-1—Paspas bezlerini yuvalarından çıkarın. Paspas bezlerini temizleyip havayla kurumaya bırakın.

Not: Kirli bir paspas bezi, paspaslama performansını etkileyecektir. Kullanmadan önce temizleyin.

D7-2—Paspas bezlerini yuvaya düz bir şekilde takın.

D8 Robot Sensörleri

* Gerekliğinde temizleyin.

Aşağıdakiler dahil tüm sensörleri silmek ve temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın:

D8-1—Ön Navigasyon Sensörü

D8-2—Duvar Sensörü

D8-3—İletişim Sensörü

D8-4—Arka Navigasyon Sensörü

D8-5—Yükseklik Sensörleri

D8-6—Halı Sensörü

D9 İstasyonu Taşıma

İstasyonu taşıma için bir elinizle arkadaki güç kablosu yuvasını, diğer elinizle de ön

panelin iç kısmını kavrayın. İstasyonun düşmemesi için doğrudan istasyon tabanından, su haznesi tutacaklarından veya toz haznesi kapağından tutarak kaldırmayın.

D10 Kirli Su Haznesi

* Gerekliğinde temizleyin.

Kirli su haznesi kapağını açın ve kirli suyu boşaltın. Hazneyi temiz suyla doldurun, kapağını kapatın, mandalı kilitleyin ve çalkalayın. Kirli suyu dökün. Kapağı kilitleyip hazneyi yerine takın.

Notlar:

- Deformasyonu önlemek için yalnızca soğuk su kullanın.
- Su haznesinin dışında su lekeleri kalırsa hazneyi yerine yerleştirmeden önce bu lekeleri yumuşak ve kuru bir bezle silin.

D11 Şarj Temas Noktaları

* Gerekliğinde temizleyin.

Robot ve istasyon üzerindeki şarj temas noktalarını silmek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın.

D12 Tek Kullanımlık Toz Torbasını Değiştirme

* Gerekirse değiştirin.

D12-1—Toz haznesi kapağını çıkarın.

Not: Toz haznesi kapağının düşüp robota çarpmasını önlemek için kapağı iki elinizle her iki yanından tutarak çıkarın.

D12-2—Tek kullanımlık toz torbasını çıkarıp atın.

Notlar:

- Toz torbası tutacağı, sızıntıyı önlemek için torbayı sabitleyin.
- Torbasız otomatik boşaltmayı önlemek için toz haznesi kapağını geri yerleştirmeden önce her zaman bir

toz torbası takın. Otomatik boşaltmayı uygulama üzerinden de devre dışı bırakabilirsiniz.

D12-3—Filtreyi kuru bir bezle temizleyin, yuvaya yeni bir tek kullanımlık toz torbasını tamamen girecek şekilde takın ve eşit şekilde yayın.

Not: Kirlerin kaçarak istasyona zarar vermesini önlemek için tek kullanımlık toz torbasının doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

D12-4—Toz haznesi kapağını yeniden takın ve toz haznesinin sıkıca kapandığından emin olun.

D13 Temizleme Tepsisi

* Gerektiğinde temizleyin.

D13-1—Temizleme tepsisini çıkarın.

D13-2—Temizlik haznesini ve filtreyi suyla yıkayın.

D13-3—Filtreyi ve temizleme tepsisini yeniden takın.

Temel Parametreler

Robot

Modeli	RREOCPS
Pil	14,4 V/6.400 mAh (TYP) lityum iyon pil
Anma Girişi	20 VDC 2,5 A

Not: Seri numarası, robotun altına yapıştırılmış olan etiketin üstündedir.

Yıkama Suyunu Boşaltma İstasyonu

Modeli	EWFD42HRR
Anma Girişi Voltajı	220-240 VAC
Anma Frekansı	50-60 Hz
Anma Girişi (Toz toplama)	2 A
Anma Girişi (Sıcak suyla paspas yıkama)	5,7 A
Anma Girişi (Şarj olma ve kurutma)	0,75 A
Anma Çıkışı	20 VDC 2,5 A

Yaygın Sorunlar

Sorun	Çözüm
Aygıt açılmıyor	<ul style="list-style-type: none">• Pil seviyesi düşük. Kullanmadan önce robotu istasyona yerleştirip şarj edin.• Pil sıcaklığı çok düşük veya yüksek. Robotu yalnızca 4-40 °C (39-104 °F) aralığında kullanın.
Şarj olmuyor	<ul style="list-style-type: none">• İstasyon, güç kaynağına bağlı değil. Güç kablosunun her iki ucunun da düzgün şekilde bağlı olduğundan emin olun.• Temas noktalarında sorun var. İstasyon ve robotun şarj temas noktalarını temizleyin.• Durum göstergesi ışığının yandığını teyit edin.
Yavaş şarj oluyor	<ul style="list-style-type: none">• Yüksek veya düşük sıcaklıklarda kullanıldığında robot, pil ömrünü uzatmak için otomatik olarak şarj hızını düşürecektir.• Şarj temas noktaları kirli. Yumuşak ve kuru bir bezle silin.
İstasyona geri dönemiyor	<ul style="list-style-type: none">• İstasyon yakınında çok fazla engel var. Engelleri temizleyin ya da istasyonu açık bir alana taşıyın.• Robot, istasyondan çok uzakta. Daha yakına koyun ve tekrar deneyin.
Robot anormal davranış sergiliyor	<ul style="list-style-type: none">• Robotu yeniden başlatın.
Temizlik esnasında gürültü yapıyor	<ul style="list-style-type: none">• Ana fırçalar, yan fırça veya ana tekerler sıkışmış olabilir. Robotu kapatın ve bunları temizleyin.• Her yöne dönebilen tekerlek sıkışmış olabilir. Tornavida kullanarak çıkarın ve temizleyin.
WiFi ağına bağlanamıyor	<ul style="list-style-type: none">• WiFi devre dışı. WiFi'ı sıfırlayın ve tekrar deneyin.• Zayıf WiFi sinyali. Robotu daha iyi WiFi'ya sahip bir alana taşıyın.• Anormal WiFi bağlantısı. WiFi'ı sıfırlayın, en güncel mobil uygulama sürümünü indirin ve yeniden deneyin.• WiFi bağlantısı birdenbire kesiliyor. Yönlendirici ayarlarınızla ilgili bir hata olabilir. Sorun gidermede yardım almak için Roborock müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
İstasyona bağlıyken robot sürekli elektrik harcar mı?	<ul style="list-style-type: none">• Pil performansını korumak amacıyla robot istasyona bağlı olduğu sürece elektrik çekecektir ancak elektrik tüketimi son derece düşüktür.
İlk üç kullanım öncesinde robotun en az 16 saat şarj edilmesi gerekiyor mu?	<ul style="list-style-type: none">• Hayır. Lityum-iyon pillerde bellek etkisi yoktur. Robot yalnızca tamamen şarj edildiğinde kullanılabilir.

Sorun	Çözüm
Robot şarj olduktan sonra temizliğe devam etmiyor	<ul style="list-style-type: none"> • Robotun DND (Rahatsız Etme) modunda olmadığından emin olun. DND modu, otomatik tamamlayıcı temizliği engeller. • Robot, manuel olarak istasyona yerleştirilirse veya düğmelere basarak istasyona gönderilirse temizliğe devam etmeyecektir.
Robot, belirli noktaları atlamaya başladı	<ul style="list-style-type: none"> • Duvar sensörü, yükseklik sensörleri veya halı sensörü kirlenmiş olabilir. Yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
Yetersiz temizlik performansı ve/veya toz kaçağı	<ul style="list-style-type: none"> • Toz haznesi dolmuş ve boşaltılması gerekiyor. • Filtre tıkanmış ve temizlenmesi gerekiyor. • Ana fırçalar dolaşmış. Ana fırçaları temizleyin.
Paspaslama işlemi esnasında hiç su yok ya da çok az su var	<ul style="list-style-type: none"> • Mobil uygulamayı kullanarak su akışını artırın.
Robot, nokta temizliğinden sonra ya da elle taşındığında şarj istasyonuna geri dönemiyor	<ul style="list-style-type: none"> • Nokta temizliği veya büyük bir konum değişikliği sonrasında robot, haritayı yeniden oluşturacaktır. Şarj istasyonu çok uzaktaysa robot şarj için geri dönemeyebilir ve şarj istasyonuna manuel olarak yerleştirilmesi gerekir.
Programlanmış temizlik çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> • Robotu şarjda tutun. Programlanmış temizlik, yalnızca pil seviyesi %15'in üzerinde olduğunda başlar.
Durum göstergesi ışığı sürekli kırmızı yanıyor	<ul style="list-style-type: none"> • Voltaj hatası. Yerel voltajın istasyonda sıralanan gereklilikleri karşılayıp karşılamadığını kontrol edin. • Temiz su haznesinin yerleşimini kontrol edin veya gerekiyorsa hazneyi doldurun. • Kirlı su haznesinin yerleşimini kontrol edin veya gerekiyorsa hazneyi boşaltın. • Temizleme tepsisinin veya temizleme tepsisi filtresinin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
Boşaltma performansında azalma veya boşaltma esnasında alışılmadık gürültü	<ul style="list-style-type: none"> • Ana fırçalar veya ana fırça kapağı düzgün takılmamış. Kontrol edip yerine takın. • Filtre, hava kanalı, emme girişi, hava girişi, toz haznesi veya tek kullanımlık toz torbası tıkanmış. Tıkanıklıkları gidermek için temizleyin.
Paspas yıkama performansı düşük	<ul style="list-style-type: none"> • Paspas bezleri düzgün takılmamış. Bezleri yuvaya düz bir şekilde takın. • Zemin kirlı. Daha iyi temizlik için uygulama üzerinde paspas yıkama modunu "Yoğun" moduna getirin.

Sorun	Çözüm
Otomatik kurutma başlatılmıyor	<ul style="list-style-type: none">• Otomatik kurutma devre dışı bırakılmış. Uygulama içi ayarlardan kontrol edin.• Robot, kurutma sırasında istasyondan ayrılırsa kurutma işlemi daha erken sona erecektir.• Nemli bir ortamda kurutma performansını iyileştirmek için uygulama üzerinden kurutma süresinin uzatılması önerilir.
Otomatik boşaltma yapılamıyor	<ul style="list-style-type: none">• Otomatik boşaltma devre dışı bırakılmış. Uygulama içi ayarlardan kontrol edin.• İstasyon toz haznesi kapağı takılmamış. Kontrol edin ve takın.• Robot temizlik yapmadan istasyona geri dönerse otomatik boşaltma başlatılmayacaktır.• Robot, DND modunda istasyona geri döndükten sonra otomatik boşaltma yapmayacaktır. Temizlik veya DND süresini ayarlayın ya da manuel boşaltmayı başlatın.• Robot istasyona manuel olarak taşındıysa otomatik boşaltma başlamayacaktır. Boşaltma işlemini manuel olarak başlatın.
Paspas bezleri yıkanamıyor	<ul style="list-style-type: none">• Paspas bezleri kullanılmamışsa yıkanmayacaktır.• Robot, istasyondan başlatılmazsa veya uygulama haritasında istasyon bulunamıyorsa paspas yıkama için istasyona geri dönmeyecektir.• Temiz su haznesinin yerleşimini kontrol edin veya gerekiyorsa hazneyi doldurun.• Kirli su haznesinin yerleşimini kontrol edin veya gerekiyorsa hazneyi boşaltın.• Temizleme tepsisinin ve temizleme tepsisi filtresinin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
Paspas bezleri sıcak suyla yıkanamıyor	<ul style="list-style-type: none">• Paspas Yıkama Sıcaklığı'nın uygulamada Sıcak Su'ya ayarlı olup olmadığını kontrol edin.
Paspas bezi uzanamıyor	<ul style="list-style-type: none">• FlexiArm Design Uzatma Fonksiyonlu Paspaslama özelliğinin uygulama üzerinden etkinleştirildiğinden emin olun.• Paspas bezi yalnızca duvar ve belirli engellere uzanır.• Paspas uzantısının sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin.
Yan fırça uzatılmıyor	<ul style="list-style-type: none">• FlexiArm Design Uzatma Fonksiyonlu Temizlik özelliğinin uygulama üzerinden etkinleştirildiğinden emin olun.• Robot duvar boyunca temizlik yaparken, yan fırça tüm köşelere veya her seferinde uzanmıyor.• Yan fırçanın sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin.

Sorun	Çözüm
Otomatik olarak paspas bezi yuvaları takılmadı/çıkarılmadı	<ul style="list-style-type: none">• Otomatik Çıkar/Tak Paspas Bezi Yuvaları özelliğinin uygulamada etkin olup olmadığını kontrol edin.• Otomatik Çıkar/Tak Paspas Bezi Yuvaları özelliği yalnızca belirli şartlar altında uygulanabilir.• Paspas bezi yuvalarının sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin.• Paspas bezi yuvalarının çıkarıldıkları konuma yerleştirildiğini kontrol edin.• Paspas bezi yuvalarının robota düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin.
Tırmanma kolu uzanamıyor	<ul style="list-style-type: none">• Tırmanma kolunun hareket alanını kısıtlayan yabancı nesnelere olup olmadığını kontrol edin.

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Beijing Roborock Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı türünün RREOCPS 2014/53/AB Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir: <https://global.roborock.com/pages/compliance>
Ürünün bağlanabileceği ağ ara birimlerini, ağ ara birimleri üzerinden alabileceği hizmetleri ve harici sensör bilgilerini görüntülemek için lütfen aşağıdaki bağlantıyı ziyaret edin: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Lazer Güvenliği

Bu ürünün lazer mesafe sensörü, IEC 60825-1:2014'te yer alan Sınıf 1 Lazer Ürünleri standartlarını karşılar ve tehlikeli lazer ışınımı üretmez.

WEEE Bilgileri

Bu ürünün doğru şekilde İmhası. Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık imhası nedeniyle çevreye veya insan sağlığına gelebilecek olası zararları önlemek ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını desteklemek için sorumlu şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakendeciyle iletişime geçin. Perakendeciler bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir şekilde geri dönüştürmek üzere teslim alabilirler.



Garanti Bilgileri

Garanti süresi, ürünün satıldığı ülkenin yasalarına bağlıdır ve garanti, satıcının sorumluluğundadır.

Garanti yalnızca malzeme ve işçilik kusurlarını kapsar.

Garanti kapsamındaki onarımlar yalnızca yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilebilir. Garanti kapsamında bir talepte bulunurken orijinal satın alma faturası (satın alma tarihine sahip) ibraz edilmelidir.

Aşağıdaki durumlar, garanti kapsamı dışındadır:

- Normal aşınma ve yıpranma.
- Yanlış kullanım. Örneğin cihaza aşırı yüklenme, onaylanmamış aksesuar kullanımı, güç kullanımı.
- Dış etkenlerden kaynaklanan hasarlar.
- Kullanım kılavuzuna uyulmamasından kaynaklanan hasarlar. Örneğin uygun olmayan bir şebeke kaynağına bağlanması veya montaj talimatlarına uyulmaması.
- Kısmen veya tamamen sökülmüş cihazlar.

Robot Süpürge

Ürün Modeli: RRE0CPS

Üretici: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Üretici Adresi: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, Çin Halk Cumhuriyeti

Daha fazla ürün bilgisi için web sitemizi ziyaret edin: <https://tr.roborock.com>

Satış sonrası destek için satış sonrası servis ekibimize e-posta gönderin:

Roborock Yetkili Teknik Servis

Roborock Garanti Servisi İletişim Bilgileri

Ünvan: RECCİ TEKNOLOJİ A.Ş.

Adress: 19 Mayıs Mah., Dr. Hüsnü İsmet Öztürk Sok. No:1A/21 Şişli / İSTANBUL

Whatsapp: 0544 308 80 00

Mail: support-tr@roborock-eu.com

English

Roborock Saros 20

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

Contents

21	Safety Information
23	International Symbols Explanation
23	RF Specification
24	Restrictions in the 5 GHz Band
25	Product Overview
26	Installation
27	Connecting to the App
27	Instructions for Use
29	Routine Maintenance
31	Basic Parameters
31	Common Issues
32	EU Declaration of Conformity
32	Laser Safety
32	WEEE Information
32	Warranty Information

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD42HRR or EWFD51HRR provided with this product.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- The battery pack of this cleaner cannot be used for charging or discharging in environments with high humidity, or temperatures above 40°C (104°F) or below 4°C (39°F).
- To prevent the robot from falling or causing injury, make sure there are no height drops (such as cliffs or steps) near the threshold, and ensure the surrounding area is safe.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.

- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using magnetic top cover, side brush, mop cloth mounts or bumper. Do not move the dock by lifting dock base, water tank handles or dust container cover.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.
- Do not use the robot or dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not use without dust bag.
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock and its retailers disclaim all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not rinse the robot and the dock.
- Before using the product, move sundries such as wires and any unstable, fragile, precious, or dangerous items from the floor to prevent them from being pulled by the robot and causing personal injury or property damage.
- Do not use the product on high pile carpets. Product effectiveness may also be reduced on dark carpets.
- Do not clean the charging contacts and power cord of the product with a wet wipe, damp cloth, or wet hands.
- Place the cords from other appliances out of the area to be cleaned.
- Do not allow the product to operate in an area with an unattended infant/child or where someone is laying on the floor.
- Do not operate the product in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
- Do not operate the product in a room that has lit candles on furniture that the appliance may accidentally hit or bump into.
- Do not allow children to sit on the robot or dock.
- Be aware of the potential trip hazard in the area where an automatic floor cleaner is being operated.
- ⚠️ - Caution, hot surface. Do not touch the clean water dispensers or drying air outlets.
- During and shortly after mopping, the floor will be wet and slippery. To reduce the risk of slipping, adjust the water flow based on the floor type, surface conditions, and the ambient temperature and humidity. Do not walk on the floor until it is completely dry.

Battery and Charging

WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and empty water tanks. In addition, drain and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely, and then reinstall it. Use of the original packaging is advised.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or dock.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

International Symbols Explanation

⚡ – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol

🏠 – For indoor use only.

RF Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
2.4 GHz WiFi	802.11b/g/n/ax	2400-2483.5 MHz	≤20 dBm
5 GHz WiFi	802.11a/n/ac/ax	5150-5725 MHz	≤20 dBm
5 GHz WiFi	802.11a/n/ac/ax	5725-5850 MHz	≤14 dBm
Bluetooth	BLE v5.4	2400-2483.5 MHz	<10 dBm

Restrictions in the 5 GHz Band

According to Article 10(10) of Directive 2014/53/EU, the product will be restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), United Kingdom (Northern Ireland), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The country codes are displayed on the packaging.

A Product Overview

A1 Robot (Top View)



Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light

- White: Battery level \geq 15%
- Red: Battery level $<$ 15%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red quickly: Error
- Breathing blue: Remote viewing
- Flashing blue slowly: Waiting for WiFi connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue: Voice assistant working/WiFi connected



Dock

- Robot not on dock: Press to start docking/Press and hold to start spot cleaning
- Robot on dock: Press to start emptying/Press and hold to wash the mop cloths

Note: Press any button to pause a running robot.

A1-1—Microphones

A1-2—Bumper

A1-3—Front Navigation Sensor

A1-4—LED Fill Light

A1-5—Wall Sensor

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Carpet Sensor

A2-3—Side Brush

A2-4—Main Brush Cover

A2-5—Omnidirectional Wheel

A2-6—Auxiliary Wheels

A2-7—Main Brushes

A2-8—Main Brush Cover Latches

A2-9—Main Wheels

A2-10—Climbing Arms

A2-11—Mop Cloths

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Magnetic Top Cover

A3-2—Reset Button

A3-3—Suction Inlet

A3-4—Rear Navigation Sensor

A3-5—Dustbin

A3-6—Charging Contacts

A3-7—Air Outlets

A3-8—Communication Sensor

A3-9—Self-Filling Port

A3-10—Automatic Lift and Rotate Mop Modules

A4 Mop Cloth Mount

A4-1—Hook and Loop Pads

A4-2—Mop Axle

Note: Secure the mop cloths flat in place.

A5 Mop Cloth

A6 Dustbin

A6-1—Dustbin Lid Latch

A6-2—Dustbin Lid

A6-3—Suction Inlet

A6-4—Dustbin Latch

A6-5—Air Inlet

A6-6—Washable Filter

A7 Dock Base

A8 Power Cord

A9 Disposable Dust Bag

A10 Empty Wash Fill Dock (Back View)

A10-1—Power Port

A10-2—Power Cord Slot

A10-3—Cord Outlets

A11 Empty Wash Fill Dock

A11-1—Water Tank Handle

A11-2—Dirty Water Tank

A11-3—Filter

A11-4—Cleaning Solution Cartridge

A11-5—Dock Base

A11-6—Clean Water Tank

A11-7—Water Tank Latch

A11-8—Status Indicator Light

- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Off: Powered off/Charging

A11-9—Dust Bag Slot

A11-10—Dust Container Cover

A11-11—Charging Contacts

- A11-12—Drain Port
- A11-13—Cleaning Tray Filter
- A11-14—Drying Air Outlets
- A11-15—Dock Location Beacon
- A11-16—Suction Inlet
- A11-17—Robot Refill Port
- A11-18—Cleaning Tray
- A11-19—Water Level Float
- A11-20—Clean Water Dispensers

B Installation

B1 Important Information

- B1-1**—Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.
- B1-2**—When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Assembly

B2-1—Attach the dock base by pressing down both sides of the base and the connecting part in the middle firmly until you hear a click.

Note: When moving the dock, secure the water tanks to prevent them from falling off.

B2-2—Connect the power cord to the back of the dock, and the power cord can exit at either the left or right cord slot opening.

B2-3—Align and install the mop axles into the robot in place until you hear a click.

B3 Positioning the Dock

Place the dock on a hard, flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall, and reserve a space of at least 0.75 m (2.47 ft) in height, 0.4 m (1.32 ft) in width and 1.2 m (3.94 ft) in depth. Make sure that the location has good WiFi coverage for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.

B3-1—More than 1.2 m (3.94 ft)

B3-2—More than 0.75 m (2.47 ft)

B3-3—More than 0.4 m (1.32 ft)



Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The status indicator light is on when the dock is

powered on, and off when the robot is charging.

- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without clean water tank, dirty water tank, dust container cover, disposable dust bag, cleaning solution cartridge, cleaning tray, or cleaning tray filter.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord or charging contacts with a wet wipe, damp cloth, or wet hands.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B4 Powering On & Charging

Press and hold  to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press  and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B4-1—Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing:
Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot on the dock for charging.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for "Roborock" in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2. Reset WiFi

Press and hold \cup and \hat{c} simultaneously until you hear the "Resetting WiFi" voice message. The reset is complete when the power indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the "Add Device" or "+" button and add your device following the in-app guide.

Note: The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.

C Instructions for Use

C1 Filling the Clean Water Tank

Lift the clean water tank, open its lid, and then fill it with tap water. After filling, close the lid, lock the latch, and then put the clean water tank back to the dock.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.
- To prevent damage, do not add any disinfectant in the clean water tank. To prevent a high concentration of cleaning solution, add solution only to the cleaning solution cartridge.

C2 Adding Cleaning Solution

1. Remove the dust container cover, pull out the entire cleaning solution cartridge by its bottom handle, and then place it on a hard, flat surface.

Note: To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

2. Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.
3. Close the lid and put the cartridge back to the dock. Press the cartridge until you hear it lock with a click.
4. Install the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

Notes:

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- After adding, the robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.
- If no floor cleaning solution is used daily, you may skip this step or disable Smart Cleaning Solution Filling in the app.
- Cleaning solution is not included in the package. Purchase one if needed.

Turning On/Off

Press and hold \cup to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will wait for orders.

Press and hold \cup to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.


Starting Cleaning

Press \cup to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:



- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.
- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- The robot will automatically detach the mop cloth mounts to clean the carpet first. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.

Spot Cleaning

Press and hold  to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and wait for orders.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press  to resume cleaning. Press  on a paused robot to send it back to the dock.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator

light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.


Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- Make sure the cleaning tray has been properly installed. Do not move the robot or the dock during mop washing.
- To avoid burns from hot water, do not touch the clean water dispensers.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press  on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.

- Avoid continual manual emptying.
- Do not use without dustbin, dust container cover, or disposable dust bag installed in place.


Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

Charging



After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press  to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Child Lock

You can enable Child Lock in the app. Once it is enabled, the robot will not respond to button presses while stationary. When the robot is cleaning or docking, pressing any button will pause its operation. To disable Child Lock, press and hold  and , or turn it off in the app.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Note: The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, remove the magnetic top cover, open the rubber plug and press the Reset button inside to reset the system.


Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Deactivating WiFi

To disconnect the robot from WiFi, press the Reset button until you hear a voice message. Then wait for 5 minutes and the WiFi will be automatically deactivated. If you want to reconnect, please follow the related connecting instructions.

Note: Open the rubber plug before pressing the Reset button.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold  and at the same time, press the Reset button until you hear the voice message: "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." The robot will then be restored to factory settings.

Note: Open the rubber plug before pressing the Reset button.

D Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

D1 Main Brushes

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D1-1—Main Brush Cover

D1-2—Main Brush Cover Latches

D1-3—Main Brushes

D1-4—Main Brush Bearings

D1-5—Protective Ring

D1-6—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D1-7—Lift the main brushes, pull them out, and remove the main brush

bearings. Remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes and bearings.

Note: If the protective rings get dirty, rotate and remove them for cleaning as needed.

D1-8—Reinstall the main brush bearings.

And then, reinstall the main brushes and make sure the colors of the main brush and the main brush bearing match.

D1-9—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.

D2 Side Brush

* Clean monthly and replace every 3-6 months.

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Then, align the central groove with the raised position on the robot and tighten the screw to reinstall the side brush.

D3 Omnidirectional Wheel

* Clean as needed.

D3-1—Insert a tool, such as a small screwdriver, into the omnidirectional wheel from the left or the right to pry it out slowly.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D4 Main Wheels

* Clean as needed.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D5 Dustbin

* Clean as needed.

D5-1—Remove the magnetic top cover of the robot and press the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Open the dustbin lid, remove the washable filter, and empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water, reinstall the washable filter and close the dustbin lid. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Allow at least 24 hours for the dustbin and washable filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D6 Washable Filter

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D6-1—Open the dustbin lid and remove the filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it

to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or sharp objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D7 Mop Cloths

* Clean as needed and replace every 1-3 months.

D7-1—Remove the mop cloths from mop cloth mounts. Clean the mop cloths and air-dry them.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D7-2—Stick the mop cloths on the mounts flat in place.

D8 Robot Sensors

* Clean as needed.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D8-1—Front Navigation Sensor

D8-2—Wall Sensor

D8-3—Communication Sensor

D8-4—Rear Navigation Sensor

D8-5—Cliff Sensors

D8-6—Carpet Sensor

D9 Moving the Dock

To move the dock, grip the power cord slot on the back with one hand and the inner side of the front board with the other hand. Do not lift the dock base, water tank handles, or dust container cover directly to prevent the dock from falling off.

D10 Dirty Water Tank

* Clean as needed.

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, lock the latch, and shake. Pour out the dirty water. Lock the lid and reinstall the tank.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

D11 Charging Contacts

* Clean as needed.

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D12 Replacing Disposable Dust Bag

* Replace as needed.

D12-1—Remove the dust container cover.

Note: To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

D12-2—Remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before putting back the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D12-3—Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D12-4—Reinstall the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

D13 Cleaning Tray

* Clean as needed.

D13-1—Remove the cleaning tray.

D13-2—Rinse the cleaning tray and the filter with water.

D13-3—Reinstall the filter and cleaning tray.

Basic Parameters

Robot

Model	RRE0CPS
Battery	14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 2.5 A

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock

Model	EWFD42HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Dust collection)	2 A
Rated Input (Hot-water mop washing)	5.7 A
Rated Input (Charging & drying)	0.75 A
Rated Output	20 VDC 2.5 A

Common Issues

Scan the QR code below to view Common Issues.



EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type RRE0CPS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Please visit the following link to view the network interfaces exposed by the product, services exposed through the network interfaces, and external sensors information: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class 1 Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller. The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: RRE0CPS

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: <https://tr.roborock.com>

For after-sales support, contact our after-sales service team:

Roborock Authorized Technical Service

Roborock Warranty Service Contact Information:

Service Center: RECCİ TEKNOLOJİ A.Ş.

Address: 19 Mayıs Mah., Dr. Hüsnü İsmet Öztürk Sok. No:1A/21 Şişli / İSTANBUL

WhatsApp: 0544 308 80 00

Mail: support-tr@roborock-eu.com

Español

Roborock Saros 20

Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para futuras consultas.

Índice

35	Información de seguridad
38	Descripción de símbolos internacionales
38	Especificaciones de RF
38	Restricciones en la banda de 5 GHz
39	Descripción general del producto
40	Instalación
41	Conexión con la aplicación
41	Instrucciones para el uso
44	Mantenimiento rutinario
46	Parámetros básicos
46	Problemas comunes
47	Declaración de conformidad de la UE
47	Seguridad del láser
47	Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
47	Información sobre la garantía

Información de seguridad

Restricciones

ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería, utilice únicamente la base de carga extraíble Roborock EWFD42HRR or EWFD51HRR suministrada con este producto.
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- La base de carga solo puede utilizarse para cargar el robot aspirador con una batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica).
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este robot aspirador no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con poca experiencia y conocimientos, salvo que lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidas en el uso del producto por una persona responsable de su seguridad (certificación CB).
- El robot aspirador puede ser utilizado por personas a partir de los 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o poca experiencia y conocimientos cuando lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidas para realizar un uso seguro del producto y hayan entendido los peligros que su uso implica. No permita que los niños jueguen con el robot aspirador. Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento del robot aspirador sin supervisión (certificación UE).
- Para cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencias, las personas deben mantener una distancia mínima de 20 cm con este producto durante el funcionamiento del mismo. Para garantizar la conformidad, no se recomienda utilizar el robot aspirador a una distancia inferior.
- La antena que se utiliza para este transmisor no se debe situar junto a otras antenas u otros transmisores.
- Este robot aspirador ha sido diseñado exclusivamente para su uso en interiores, no lo utilice en exteriores (como terrazas abiertas), sobre superficies distintas al suelo (como un sofá) ni en instalaciones comerciales o industriales.
- La batería de este producto no se puede cargar o descargar en entornos con mucha humedad ni a temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) o inferiores a 4 °C (39 °F).
- Para evitar que el robot aspirador se caiga o cause lesiones, asegúrese de que no haya desniveles (como precipicios o escalones) cerca del umbral, y garantice que el área circundante sea segura.

PRECAUCIÓN

- Utilice el producto solamente según lo indicado en el Manual del usuario. Toda pérdida o daño causado por un uso inapropiado será responsabilidad del usuario.

- Este aparato no es un juguete. Preste mucha atención cuando lo utilicen niños o se use cerca de ellos.
- Asegúrese de que el depósito de polvo, el filtro lavable, la bolsa para polvo, el cepillo lateral, la mopa, los cepillos principales y la tapa de los cepillos principales estén bien instalados antes de la limpieza.
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos) ya que podrían producirse arañazos en el robot aspirador, en la base o en el suelo.
- No suba ni se siente sobre el robot aspirador ni sobre la base.
- Para evitar corrosión o daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock.
- No sitúe objetos bajos (como zapatos o colchonetas) junto a zonas elevadas como escaleras. De lo contrario, un funcionamiento erróneo de los sensores podría provocar que el robot aspirador se cayera.
- Para evitar daños por agua, asegúrese de que el suelo en el que se utilice el robot aspirador esté seco.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas, rampas o encima de muebles.
- Para evitar posibles lesiones, mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo de personas y mascotas alejados de las juntas, orificios y piezas móviles del producto.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el robot aspirador utilizando la cubierta superior magnética, el cepillo lateral, los soportes de las mopas o el parachoques. No mueva la base levantando la parte inferior, las manijas del tanque de agua o la tapa del recipiente de polvo.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire.
- No utilice el robot aspirador ni la base para aspirar restos incandescentes o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes, o cualquier objeto inflamable o explosivo, como mecheros, gasolina o tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Mantenga la base, el robot aspirador y el cable de alimentación alejados del fuego y de fuentes de calor, como los radiadores. Evite los espacios húmedos y estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos sobre el robot aspirador, sobre la base o cerca de la entrada de succión de esta (incluyendo la cubierta antipolvo), ni los cubra con ningún elemento.
- No utilice el robot aspirador sin la bolsa para polvo.
- No utilice el producto en caso de que presente cualquier tipo de daño. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Para evitar un sobrecalentamiento, utilice siempre el dispositivo en zonas bien ventiladas.
- Roborock y sus distribuidores no aceptan ninguna responsabilidad por daños indirectos, punitivos, fortuitos o consecuentes que resulten del uso, el uso indebido o la incapacidad de uso de este producto. Esta exención de responsabilidad no afecta a ningún derecho legal al que no se pueda renunciar en virtud de la legislación aplicable.
- No moje el robot aspirador ni la base.
- Antes de poner en marcha el robot aspirador, retire del suelo los artículos que sea necesario, como cables y objetos inestables, frágiles, peligrosos o de valor, para evitar que el robot los tire y ocasione lesiones personales o daños materiales.

- No pase el robot aspirador sobre alfombras de pelo largo. La efectividad del robot aspirador también puede verse reducida en alfombras de tonos oscuros.
- No limpie los contactos de carga ni el cable de alimentación del robot aspirador con ni con un paño húmedo ni con las manos mojadas.
- Mantenga los cables de otros electrodomésticos fuera del área que se va a limpiar.
- No opere este producto en áreas donde haya bebés/niños sin supervisión o donde alguien esté tumbado en el suelo.
- No opere este producto en un área donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el suelo que se va a limpiar.
- No opere este producto en habitaciones donde haya velas encendidas sobre los muebles, ya que el producto podría golpearlos accidentalmente.
- No permita que los niños se sienten sobre el robot o la base.
- Preste atención a los posibles peligros de tropiezo en el área de operación del limpiador de pisos automático.
- ⚠: Precaución, superficie caliente. No toque los dispensadores de agua limpia ni las salidas de aire de secado.
- Durante y poco después del fregado, el suelo estará húmedo y resbaladizo. Para reducir el riesgo de deslizamientos, ajuste el flujo de agua en función del tipo de suelo, las condiciones de la superficie y la temperatura y humedad ambientales. No camine por el suelo hasta que esté completamente seco.

Batería y carga

ADVERTENCIAS

- Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de este tipo, consulte a un electricista para que se la instale.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Para evitar la posible formación de humo, calor o fuego, use únicamente la batería, el cargador, el cable de alimentación, la base y el resto de accesorios suministrados con el producto.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- No deseche las baterías gastadas. Póngalas en manos de un organismo de reciclaje profesional.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Si el producto no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, debe almacenarse en un lugar fresco y seco, con la batería totalmente cargada, desenchufado y desconectado. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para transportar el producto, asegúrese de desenchufar la base, desconectar el robot aspirador y vaciar los tanques de agua. Se recomienda usar el embalaje original.
- No recargue baterías no recargables.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- No desmonte, repare ni cambie la batería ni la base.
- Si detecta daños en el cable de alimentación, deje de usarlo inmediatamente. Para evitar peligros, el cable debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar.

Descripción de símbolos internacionales

⌚: símbolo de PUESTA A TIERRA (protección de conexión a tierra)

🏠: Exclusivamente para su uso en interiores.

Especificaciones de RF

Servicio	Protocolo	Rango de frecuencia	Potencia de salida máx.
WiFi de 2,4 GHz	802.11b/g/n/ax	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm
WiFi de 5 GHz	802.11a/n/ac/ax	5150-5725 MHz	≤20 dBm
WiFi de 5 GHz	802.11a/n/ac/ax	5725-5850 MHz	≤14 dBm
Bluetooth	BLE v5.4	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

Restricciones en la banda de 5 GHz

De conformidad con el artículo 10(10) de la Directiva 2014/53/UE, el uso de este producto estará limitado a interiores únicamente cuando funcione en el rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Reino Unido (Irlanda del Norte), Turquía (TR), Noruega (NO), Suiza (CH), Islandia (IS) y Liechtenstein (LI). Los códigos de país se muestran en el embalaje.

A Descripción general del producto

A1 Robot aspirador (vista superior)



Encendido/Limpiar

- Presiónelo y manténgalo presionado para que el robot aspirador se encienda o apague
- Presione para iniciar la limpieza

Luz indicadora de encendido

- Blanca: nivel de batería $\geq 15\%$
- Roja: nivel de batería $< 15\%$
- Luz pulsante: cargando o iniciando
- Parpadeo rápido en rojo: error
- Azul parpadeante: vista remota
- Parpadeo lento en azul: esperando conexión WiFi
- Parpadeo rápido en azul: conectando
- Azul fija: el asistente de voz está en funcionamiento/WiFi está conectado



—Base

- Si el robot aspirador no está en la base: presione para iniciar el regreso a la base/presione y mantenga presionado para comenzar la limpieza localizada
- Si el robot aspirador está en la base: presione para iniciar el vaciado/mantenga presionado para lavar las mopas

Nota: Presione cualquier botón para pausar el robot aspirador cuando esté en funcionamiento.

- A1-1—Micrófonos
- A1-2—Parachoques
- A1-3—Sensor de navegación frontal
- A1-4—Luz de relleno LED
- A1-5—Sensor de pared

A2 Robot aspirador (vista inferior)

- A2-1—Sensores de precipicio
- A2-2—Sensor de alfombras
- A2-3—Cepillo lateral
- A2-4—Cubierta de los cepillos principales
- A2-5—Rueda omnidireccional
- A2-6—Ruedas auxiliares
- A2-7—Cepillos principales
- A2-8—Pestillos de la cubierta de los cepillos principales
- A2-9—Ruedas principales
- A2-10—Brazos ascensores
- A2-11—Mopas

A3 Robot aspirador (cubierta superior retirada)

- A3-1—Cubierta superior magnética
- A3-2—Botón Restablecer
- A3-3—Entrada de succión
- A3-4—Sensor de navegación trasero
- A3-5—Depósito de polvo
- A3-6—Contactos de carga
- A3-7—Salidas de aire
- A3-8—Sensor de comunicación
- A3-9—Puerto de llenado automático
- A3-10—Módulos de elevación y giro automático de las mopas

A4 Montaje de las mopas

- A4-1—Almohadillas de gancho y bucle
- A4-2—Eje de la mopa

Nota: Fije las mopas para que queden planas en su lugar.

A5 Mopa

A6 Depósito de polvo

- A6-1—Pestillo de la tapa del depósito de polvo
- A6-2—Tapa del depósito de polvo
- A6-3—Entrada de succión
- A6-4—Pestillo del depósito de polvo
- A6-5—Entrada de aire
- A6-6—Filtro lavable

A7 Parte inferior

A8 Cable de alimentación

A9 Bolsa de polvo desechable

A10 Base de Vaciado, Lavado y Llenado (vista posterior)

- A10-1—Puerto de alimentación
- A10-2—Ranura del cable de alimentación
- A10-3—Salidas del cable

A11 Base de Vaciado, Lavado y Llenado

- A11-1—Manija del tanque de agua
- A11-2—Tanque de agua sucia
- A11-3—Filtro

A11-4—Cartucho para solución de limpieza

A11-5—Parte inferior

A11-6—Tanque de agua limpia

A11-7—Pestillo del tanque de agua

A11-8—Luz indicadora de estado

- Luz pulsante: vaciando/lavando las mopas
- Roja: error de la base
- Apagada: apagado/cargando

A11-9—Ranura de la bolsa de polvo

A11-10—Cubierta del recipiente de polvo

A11-11—Contactos de carga

A11-12—Puerto de drenaje

A11-13—Filtro de la bandeja de limpieza

A11-14—Salidas de aire de secado

A11-15—Baliza de localización de la base

A11-16—Entrada de succión

A11-17—Puerto de llenado del robot aspirador

A11-18—Bandeja de limpieza

A11-19—Flotador de nivel de agua

A11-20—Dispensadores de agua limpia

B Instalación

B1 Información importante

B1-1—Ordene los cables, objetos duros o filosos (como clavos y vidrio) y artículos sueltos del piso y retire los objetos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que los objetos se enreden

en el robot aspirador, lo obstruyan o resulten golpeados por él.

B1-2—Cuando utilice el robot aspirador en una superficie elevada (por ejemplo, en apartamentos dúplex), use siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

Notas:

- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante todo el recorrido de limpieza y verifique que no haya problemas potenciales. El robot aspirador podrá limpiar por sí solo en los futuros usos.
- Para evitar la acumulación excesiva de suciedad en las mopas, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer ciclo de fregado.

B2 Armado

B2-1—Conecte la parte inferior presionando con firmeza hacia abajo ambos lados de la parte inferior y la parte que se conecta en el medio hasta escuchar un clic.

Nota: Cuando mueva la base, fije los tanques de agua para evitar que se caigan.

B2-2—Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la base. El cable puede salir por la ranura izquierda o la derecha.

B2-3—Alinee e instale los ejes de las mopas en el robot aspirador hasta que escuche un "clic".

B3 Posicionamiento de la base

Coloque la base contra la pared sobre un suelo duro y plano (madera/baldosas/hormigón, etc.) y con al menos 0,75 m (2,47 pies) de espacio libre por encima, 0,4 m (1,32 pies) de ancho y 1,2 m (3,94 pies) de profundidad. Asegúrese de que la ubicación tenga buena cobertura WiFi para una mejor experiencia con la aplicación móvil. Enchúfela y asegúrese de que la luz indicadora de estado esté encendida.

B3-1—Más de 1,2 m (3,94 pies)

B3-2—Más de 0,75 m (2,47 pies)



B3-3—Más de 0,4 m (1,32 pies)

Notas:

- Si el cable de alimentación cuelga verticalmente al piso, podría ser atrapado por el robot aspirador, lo que ocasionaría que la base se mueva y se desconecte.
- La luz indicadora de estado se enciende cuando recibe electricidad y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- La luz indicadora de estado se enciende en color rojo si se produce un error.
- Coloque la base sobre una superficie plana y dura, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite colocarla en lugares estrechos o donde el robot aspirador podría estar suspendido en el aire.
- El hecho de colocar la base sobre una superficie suave (alfombra/tapete) puede provocar que se incline y generar problemas con el regreso y salida de la base.
- Mantenga la base lejos de la luz solar directa o de cualquier cosa que pudiera bloquear la baliza de localización de la base; de lo contrario, el robot aspirador puede dejar de regresar a la base.
- No use la base sin el tanque de agua limpia, el tanque de agua sucia, la cubierta del recipiente de polvo, la bolsa de polvo desechable, el cartucho para solución de limpieza, la bandeja de limpieza o el filtro de la bandeja de limpieza.

- Realice el mantenimiento de la base de acuerdo con el mantenimiento rutinario. No limpie el cable de alimentación de la base ni los contactos de carga con toallitas húmedas, paños mojados o las manos húmedas.
- Todas las bases se someten a pruebas con agua antes de salir de fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en la entrada de agua de la base.

B4 Encendido y carga

Mantenga presionado  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz indicadora de encendido esté fija y, luego, coloque el robot aspirador frente a la base. Asegúrese de que la base esté conectada. Luego, presione  y el robot aspirador volverá automáticamente a la base para cargarse. El robot aspirador está equipado con una batería integrada recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot aspirador cargado.

B4-1—Luz indicadora de estado de la base apagada, luz indicadora de encendido del robot aspirador pulsante: cargando.

Nota: Es posible que el robot aspirador no se encienda cuando la batería está baja. En este caso, coloque el robot aspirador en la base para cargarlo.

Conexión con la aplicación



1. Descargar la aplicación

Busque "Roborock" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR

para descargar e instalar la aplicación.



2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga presionados  y  simultáneamente hasta escuchar el mensaje de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento está completo cuando la luz indicadora de encendido parpadea lentamente en azul. El robot aspirador luego esperará una conexión.

Nota: Si no puede conectar el robot aspirador debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot aspirador como un nuevo dispositivo.

3. Agregar dispositivo

Abra la aplicación Roborock, toque los botones "Añadir dispositivo" o "+" y agregue el dispositivo siguiendo la guía en la aplicación.

Nota: El proceso real puede variar debido a actualizaciones de aplicaciones en curso. Siga la guía proporcionada en la aplicación.

C Instrucciones para el uso

C1 Llenar el tanque de agua limpia

Levante el tanque de agua limpia, abra su tapa y llénelo con agua del grifo. Después de llenarlo, cierre la tapa, bloquee el pestillo y vuelva a colocar el tanque de agua limpia en su lugar.

Notas:

- Para evitar deformaciones, use solo agua fría.
- Si quedan manchas de agua en el exterior del tanque de agua, límpielas con un paño seco y suave antes de volver a colocar el tanque.
- Para evitar daños, no agregue ningún desinfectante al tanque de agua limpia. Para evitar una alta concentración de la solución de limpieza, solo agréguela al cartucho para solución de limpieza.

C2 Agregar solución de limpieza

1. Quite la cubierta del recipiente de polvo, extraiga el cartucho para solución de limpieza completo tirando de su manija inferior y, luego, colóquelo en una superficie dura y plana.

Nota: Para evitar que la cubierta del recipiente de polvo se caiga y golpee el robot aspirador, quítela con ambas manos, una de cada lado.



2. Abra la tapa del cartucho y agregue la solución de limpieza.
3. Cierre la tapa y vuelva a colocar el cartucho en la base. Presione el cartucho hasta escuchar un clic que indica que quedó bloqueado.

4. Instale la cubierta del recipiente de polvo en su lugar para asegurarse de que el recipiente de polvo quede bien sellado.

Notas:


- Asegúrese de quitar completamente el cartucho para solución de limpieza antes de agregar la solución.
- Para evitar daños, no use ningún desinfectante y solo utilice soluciones de limpieza recomendadas por Roborock en el cartucho para solución.
- Después de agregar la solución de limpieza, el robot aspirador la añadirá automáticamente al agua para lavar las mopas y llenar el tanque de agua del robot de acuerdo con la relación preestablecida con el fin de asegurar un desempeño de fregado óptimo.
- Si no usa una solución de limpieza para pisos a diario, puede omitir este paso o desactivar la función de llenado inteligente de solución de limpieza en la aplicación.
- La solución de limpieza no está incluida en el paquete. Compre una si es necesario.

Encender/Apagar

Mantenga presionado  para encender el robot aspirador. La luz indicadora de encendido se encenderá y el robot aspirador quedará listo para recibir sus órdenes. Mantenga presionado  para apagar el robot aspirador y completar el ciclo de limpieza.

Nota: El robot aspirador no se puede apagar cuando se está cargando.


Comenzar a limpiar

Presione  para iniciar la limpieza. El robot aspirador planificará su ruta de limpieza y, en cada habitación, primero dibujará los bordes y, luego, completará la habitación en un patrón de zig zag. Al hacerlo, el robot aspirador limpia todas las habitaciones una por una, de forma completa y eficiente.

Notas:

- Antes de limpiar, retire todos los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor del suelo. El robot aspirador puede arrastrar objetos sueltos, lo que puede provocar la desconexión de aparatos eléctricos o daños en los cables y los objetos.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que las mopas estén instaladas correctamente.
- Para asegurarse de que el robot aspirador regrese a la base automáticamente, enciéndalo desde la base y no mueva la base durante la limpieza.
- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot aspirador se cargue antes de comenzar a limpiar.
- Si la batería se agota durante el ciclo de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base. Después de cargarse, el robot aspirador reanudará el trabajo desde donde quedó.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador limpiará el área dos veces.
- El robot desmontará automáticamente los soportes de las mopas para limpiar la alfombra primero. También puede establecer la alfombra como zona de no ingreso en la aplicación para que la evite.


Limpieza localizada


Mantenga presionado  para iniciar la limpieza localizada.

Rango de limpieza: el robot aspirador limpia un área cuadrada de 1,5 m (4,9 pies) × 1,5 m (4,9 pies) centrada en sí mismo.

Nota: Luego de la limpieza localizada, el robot aspirador regresará automáticamente al punto de inicio y quedará a la espera de órdenes.

Pausa

Cuando el robot aspirador está en funcionamiento, presione cualquier botón para pausarlo y, luego, el botón  para

reanudar la limpieza. Presione el botón  cuando el robot aspirador está pausado para enviarlo de regreso a la base.

Suspendido

Si el robot aspirador queda en pausa durante más de 10 minutos, entrará en el modo Suspendido y la luz indicadora de encendido parpadeará cada unos segundos. Presione cualquier botón para activar el robot aspirador.

Notas:

- El robot aspirador no ingresará en modo Suspendido cuando se esté cargando.
- El robot aspirador se apagará automáticamente si queda en modo Suspendido durante más de 12 horas.

Lavado de las mopas


Durante la limpieza, el robot aspirador determina automáticamente cuándo debe regresar a la base para lavar las mopas y llenar el tanque de agua para maximizar su desempeño de fregado. Para iniciar el lavado de forma manual, toque el botón correspondiente en la aplicación. Presione cualquier botón para detener el lavado.

Notas:

- Asegúrese de que la bandeja de limpieza haya sido instalada correctamente. No mueva el robot aspirador o la base durante el lavado de las mopas.
- Para evitar quemaduras a causa del agua caliente, no toque los dispensadores de agua limpia.
- La frecuencia de lavado de las mopas y el modo de lavado se pueden modificar en la aplicación.

Vaciado

Cuando termine de limpiar, el robot

aspirador volverá a la base y comenzará el vaciado automático, según sea necesario. Para iniciar manualmente el vaciado, presione  en el robot aspirador acoplado en la base o toque el botón correspondiente en la aplicación. Presione cualquier botón para detener el vaciado.

Notas:

- Si el vaciado se ha dejado de usar durante un período prolongado, vacíe el depósito de polvo manualmente y asegúrese de que la entrada de aire esté despejada para que el desempeño de vaciado sea óptimo.
- El vaciado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Evite el vaciado manual continuado.
- No lo utilice sin el depósito de polvo, la cubierta del recipiente de polvo o la bolsa de polvo desechable instalados en su lugar.


Secado

Después del lavado de las mopas o de la limpieza, el secado se iniciará como sea necesario. Para iniciar o detener manualmente el secado, toque el botón correspondiente en la aplicación.

Notas:

- La duración del secado se puede modificar en la aplicación.
- El secado automático se puede deshabilitar en la aplicación.
- Manténgase lejos de las salidas de aire de secado durante el secado.

Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá automáticamente a la base para cargarse. Presione  para enviar el robot aspirador pausado de vuelta a la base. La



luz indicadora de encendido emitirá pulsos de luz durante la carga del robot aspirador.

Nota: Si el robot aspirador no encuentra la base, volverá automáticamente a su posición de inicio. Coloque el robot aspirador en la base manualmente para recargarlo.

Modo DND

El período predeterminado del modo No molestar (DND) es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND, modificar su duración o establecer si se habilitarán la recarga, el vaciado y el secado automáticos, se atenuarán las luces indicadoras o se bajará el volumen del mensaje de voz durante el período de DND.

Bloqueo para niños

Puede activar el bloqueo para niños en la aplicación. Cuando se habilite, el robot aspirador no responderá a los botones mientras esté inmóvil. Cuando el robot aspirador esté limpiando o regresando a la base, al presionar cualquier botón se pasará su funcionamiento. Para deshabilitar el bloqueo para niños, mantenga pulsados  y  o desactíVELO en la aplicación.

Error

Si se produce un error, la luz indicadora de encendido parpadeará en rojo o la luz indicadora de estado quedará fija en rojo. Aparecerá una notificación emergente en la aplicación y es posible que se escuche una alerta de voz.

Nota: El robot aspirador ingresará automáticamente al modo Suspendido si queda en un estado de mal funcionamiento durante más de 10 minutos.

Restablecer el sistema

Si el robot aspirador no responde cuando se presiona un botón o no se puede apagar, retire la cubierta superior magnética, abra el tapón de goma y presione el botón Restablecer que se encuentra en el interior para restablecer el sistema.


Nota: Después de restablecer el sistema, los ajustes existentes, como la limpieza programada y la conexión WiFi, se restaurarán a los ajustes de fábrica.

Desactivar el WiFi

Para desconectar el robot aspirador del WiFi, mantenga presionado el botón Restablecer hasta que escuche un mensaje de voz. Después, espere 5 minutos para que el WiFi se desactive automáticamente. Si desea volver a conectarlo, siga las instrucciones correspondientes para establecer la conexión.

Nota: Abra el tapón de goma antes de pulsar el botón Restablecer.

Restaurar a los ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de un restablecimiento del sistema, enciéndalo. Mantenga presionado el botón , al mismo tiempo, presione el botón Restablecer hasta que se escuche el mensaje de voz: "Restaurando la

configuración de fábrica. Esto tardará unos 5 minutos". A continuación, el robot aspirador se restaurará a los ajustes de fábrica.

Nota: Abra el tapón de goma antes de pulsar el botón Restablecer.

D Mantenimiento rutinario

Notas:

- El producto se debe apagar y se debe retirar el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo o antes de hacerle mantenimiento al producto.
- La frecuencia de reemplazo puede variar según la situación real. Si se produce un desgaste anormal, reemplace las partes de inmediato.

D1 Cepillos principales

* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

D1-1—Cubierta de los cepillos principales

D1-2—Pestillos de la cubierta de los cepillos principales

D1-3—Cepillos principales

D1-4—Cojinetes de los cepillos principales

D1-5—Anillo protector

D1-6—Gire el robot aspirador y presione los dos pestillos hacia adentro para quitar la cubierta de los cepillos principales.

D1-7—Levante los cepillos principales y extráigalos, quite los cojinetes y retire el cabello o la suciedad enredados en los extremos de los cepillos principales y los cojinetes.

Nota: Si los anillos protectores se ensucian, gírelos y retírelos para limpiarlos según sea necesario.

D1-8—Vuelva a colocar los cojinetes de los cepillos principales. Luego, vuelva a colocar los cepillos principales, asegurándose de que los colores del cepillo principal y el cojinete del cepillo principal coincidan.

D1-9—Vuelva a colocar la cubierta de los cepillos principales. Asegúrese de que los cuatro dientes estén completamente encajados en las ranuras y presione la cubierta de los cepillos principales hasta que escuche un clic que indica que está bloqueada.

Notas:

- Se recomienda limpiar los cepillos principales con un paño húmedo. Si los cepillos principales están húmedos, séquelos al aire libre lejos de la luz solar directa.
- No use líquidos de limpieza corrosivos o desinfectantes para limpiar los cepillos principales.

D2 Cepillo lateral

* Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses.

Desenrosque el tornillo del cepillo lateral. Retire el cepillo lateral y límpielo. Luego, alinee la ranura central con la posición elevada en el robot aspirador y apriete el tornillo para reinstalar el cepillo lateral.

D3 Rueda omnidireccional

* Limpie según sea necesario.

D3-1—Inserte una herramienta, como un destornillador pequeño, por la

izquierda o la derecha de la rueda omnidireccional para hacer palanca y extraerla lentamente.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

D3-2—Enjuague con agua la rueda y el eje para quitar el cabello y la suciedad. Deje que se sequen al aire, vuelva a colocarlos y presione la rueda y el eje para que encajen en su lugar.

D4 Ruedas principales

* Limpie según sea necesario.

Limpie las ruedas principales con un paño suave y seco.

D5 Depósito de polvo

* Limpie según sea necesario.

D5-1—Retire la cubierta superior magnética del robot aspirador y presione el pestillo del depósito de polvo para quitar el depósito de polvo.

D5-2—Abra la tapa del depósito de polvo, retire el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

D5-3—Llene el depósito de polvo con agua limpia, vuelva a instalar el filtro lavable y cierre la tapa. Agite suavemente el depósito de polvo y, luego, vierta el agua sucia.

Nota: Para evitar obstrucciones, use solamente agua limpia sin líquidos de limpieza.

D5-4—Deje que transcurran al menos 24 horas para que el depósito de

polvo y el filtro lavable se sequen por completo antes de volver a instalarlos.

D6 Filtro lavable

* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

D6-1—Abra la tapa del depósito de polvo y extraiga el filtro.

D6-2—Enjuague varias veces el filtro y déle golpecitos para quitar toda la suciedad posible.

Nota: No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos u objetos afilados para evitar posibles daños.

D6-3—Deje que el filtro se seque por completo durante 24 horas antes de volver a instalarlo.

D7 Mopas

* Limpie según sea necesario y reemplace cada 1 a 3 meses.

D7-1—Retire las mopas de sus montajes. Limpie las mopas y déjelas secar al aire.

Nota: Si las mopas están sucias, el desempeño del fregado se verá afectado. Límpielas antes de usarlas.

D7-2—Fije las mopas en sus montajes para que queden planas en su lugar.

D8 Sensores del robot aspirador

* Limpie según sea necesario.

Use un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluidos los siguientes:

D8-1—Sensor de navegación frontal

D8-2—Sensor de pared

D8-3—Sensor de comunicación

D8-4—Sensor de navegación trasero

D8-5—Sensores de precipicio

D8-6—Sensor de alfombras

D9 Mover la base

Para mover la base, tome la ranura del cable de alimentación ubicada en la parte posterior con una mano y el lado interior de la placa delantera con la otra. No levante la base tomándola directamente de la parte inferior, las manijas del tanque de agua o la cubierta del recipiente de polvo para evitar que se caiga.

D10 Tanque de agua sucia

* Limpie según sea necesario.

Abra la tapa del tanque de agua sucia y vacíe el agua sucia. Llene el tanque con agua limpia, cierre la tapa, bloquee el pestillo y agítelo. Vierta el agua sucia. Cierre la tapa y vuelva a instalar el tanque.

Notas:

- Para evitar deformaciones, use solo agua fría.
- Si quedan manchas de agua en el exterior del tanque de agua, límpielas con un paño seco y suave antes de volver a colocar el tanque.

D11 Contactos de carga

* Limpie según sea necesario.

Use un paño suave y seco para limpiar los contactos de carga del robot aspirador y de la base.

D12 Reemplazo de la bolsa de polvo desechable

* Reemplace según sea necesario.

D12-1—Retire la cubierta del recipiente de polvo.

Nota: Para evitar que la cubierta del recipiente de polvo se caiga y golpee el robot aspirador, quítela con ambas manos, una de cada lado.

D12-2—Quite la bolsa de polvo desechable y deséchela.

Notas:

- La asa de la bolsa de polvo sella la bolsa en la extracción para impedir filtraciones.
- Instale siempre una bolsa de polvo antes de volver a colocar la cubierta del recipiente de polvo para evitar que el vaciado automático se realice sin la bolsa. También puede deshabilitar el vaciado automático en la aplicación.

D12-3—Limpie el filtro con un paño seco, inserte una bolsa de polvo desechable nueva en la ranura hasta el fondo y extiéndala de forma pareja.

Nota: Asegúrese de que la bolsa de polvo desechable esté bien instalada para evitar que salgan residuos que pudieran dañar la base.

D12-4—Vuelva a instalar la cubierta del recipiente de polvo en su lugar para asegurarse de que el recipiente de polvo quede bien sellado.

D13 Bandeja de limpieza

* Limpie según sea necesario.

D13-1—Retire la bandeja de limpieza.

D13-2—Enjuague con agua la bandeja de limpieza y el filtro.

D13-3—Vuelva a colocar el filtro y la bandeja de limpieza.

Parámetros básicos

Robot aspirador

Modelo	RRE0CPS
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típ.)
Entrada nominal	20 V CC, 2,5 A

Nota: El número de serie figura en una calcomanía en el lado inferior del robot aspirador.

Base de Vaciado, Lavado y Llenado

Modelo	EWFD42HRR
Voltaje de entrada nominal	220-240 V CA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recolección de polvo)	2 A
Entrada nominal (lavado de las mopas con agua caliente)	5,7 A
Entrada nominal (carga y secado)	0,75 A
Salida nominal	20 V CC, 2,5 A

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que este equipo de radio RRE0CPS cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración UE de conformidad en la siguiente dirección de Internet:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Visite el siguiente enlace para consultar las interfaces de red expuestas por el producto, los servicios disponibles a través de dichas interfaces y la información sobre los sensores externos: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Seguridad del láser

El sensor de distancia láser de este robot aspirador cumple las exigencias de la norma IEC 60825-1:2014 para productos láser de clase 1 y no genera radiaciones láser peligrosas.

Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Cómo desechar correctamente este producto. La marca de la derecha indica que este producto no debe ser desechado junto a otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. La eliminación incontrolada de residuos puede poner en riesgo el medio ambiente y la salud humana: recicle este producto de forma responsable para promover la reutilización sostenible de las materias primas. Para devolver su producto una vez utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles o póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto. Ellos se pueden encargar de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.



Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país donde se vende el producto, y la garantía es responsabilidad del vendedor.

La garantía solo cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones cubiertas por la garantía únicamente serán realizadas por centros técnicos autorizados. Cuando se presenta una reclamación dentro del periodo de garantía, esta debe ir acompañada por la factura original de compra (la cual debe especificar la fecha de compra).

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., sobrecarga del producto, uso de accesorios no aprobados o uso de la fuerza.
- Daños causados por influencias externas.
- Daños causados por no respetar las indicaciones expuestas en el manual del usuario, como la conexión a una toma de corriente que no sea adecuada o no haber seguido las instrucciones de instalación.
- Desmontaje parcial o completo del producto.

Robot Aspirador

Modelo: RRE0CPS

Fabricante: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Dirección del fabricante: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

Para obtener más información sobre el producto, visite nuestro sitio web: <https://tr.roborock.com>

Para obtener asistencia de posventa, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio de posventa:

Servicio técnico autorizado de Roborock

Información de contacto del servicio de garantía de Roborock:

Centro de servicio: RECCİ TEKNOLOJİ A.Ş.

Dirección: 19 Mayıs Mah., Dr. Hüsnü İsmet Öztürk Sok. No:1A/21 Şişli / İSTANBUL

WhatsApp: 0544 308 80 00

Correo electrónico: support-tr@roborock-eu.com

Deutsch

Roborock Saros 20

Benutzerhandbuch für Roboter-Staubsauger

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die darin enthaltenen Diagramme sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen sicher auf.

Inhalt

50	Sicherheitsinformationen
53	Erläuterung der internationalen Symbole
53	RF-Spezifikation
53	Einschränkungen im 5-GHz-Band
54	Produktübersicht
55	Einrichtung
56	Mit der App verbinden
56	Gebrauchsanweisung
59	Routinemäßige Wartung
61	Grundparameter
61	Häufige Probleme
62	EU-Konformitätserklärung
62	Laser-Sicherheit
62	WEEE-Informationen
62	Gewährleistungsinformationen

Sicherheitsinformationen

Einschränkungen

WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit diesem Produkt mitgelieferte abnehmbare Dockingstation Roborock EWFD42HRR or EWFD51HRR.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch den Anbieter an- und ausgeschaltet wird.
- Mit der Dockingstation darf nur der Staubsaugerroboter mit einem Lithium-Ionen-Akku des Typs 14,4 V/ 6.400 mAh aufgeladen werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Produkts eingewiesen werden (CB).
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Bedienung des Produkts belehrt wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden (EU).
- Um die Strahlenschutz-Richtlinien zu erfüllen, sollte zwischen diesem Gerät und Personen im Betrieb des Gerätes ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden. Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, wird von einem Betrieb mit einem geringeren Abstand als diesem abgeraten.
- Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht gemeinsam mit anderen Antennen oder Sendern platziert werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Innenbereichen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien (z. B. auf einer offenen Terrasse), auf einer anderen Oberfläche als dem Boden (z. B. einem Sofa) oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Das Akkupack dieses Staubsaugers darf nicht für das Laden oder Entladen in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 40 °C oder unter 4 °C verwendet werden.
- Um zu verhindern, dass der Roboter herunterfällt oder Verletzungen verursacht, stellen Sie sicher, dass sich keine Höhenunterschiede (wie Klippen oder Stufen) in der Nähe der Schwelle befinden, und vergewissern Sie sich, dass die Umgebung sicher ist.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß Benutzerhandbuch. Jeglicher Verlust oder Schaden, der durch eine unsachgemäße Nutzung entsteht, ist durch den Benutzer zu verantworten.

- Erlauben Sie nicht die Verwendung als Spielzeug. Wenn das Produkt durch Kinder oder in deren Nähe verwendet wird, müssen Sie sorgfältig achtgeben.
- Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter, der waschbare Filter, der Staubbeutel, die Seitenbürste, Wischtücher, die Hauptbürste sowie deren Abdeckung vor dem Reinigungsvorgang korrekt positioniert sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel), um Kratzer am Roboter, an der Dockingstation oder am Boden zu vermeiden.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation.
- Zur Vermeidung von Korrosion oder Beschädigung nutzen Sie keine Desinfektionsmittel und verwenden Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung.
- Platzieren Sie keine flachen Gegenstände (wie Schuhe oder Matten) in die Nähe von erhöhten Bereichen wie Treppenstufen. Andernfalls kann der Roboter aufgrund von Sensorfehlfunktionen herunterfallen.
- Zur Vermeidung von Wasserschäden stellen Sie sicher, dass der Boden im Wirkungsbereich des Roboters frei von Flüssigkeit ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse, einer Schräge oder auf Möbeln.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Menschen und Haustieren von Nähten, Öffnungen und beweglichen Teilen des Produkts fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Halten Sie den Roboter beim Tragen nicht an der magnetischen oberen Abdeckung, der Seitenbürste, den Wischtuchhalterungen oder dem Stoßfänger. Bewegen Sie die Dockingstation nicht durch Anheben des Dockingstationssockels, der Wassertankgriffe oder der Staubbehälterabdeckung.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten.
- Verwenden Sie den Roboter oder die Dockingstation nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Objekten wie Zigaretten, Zündhölzern, heißer Asche oder brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.
- Setzen Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund. Halten Sie die Dockingstation, den Roboter und das Netzkabel von Feuer und Wärmequellen wie einem Heizkörper fern. Vermeiden Sie feuchte und enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Positionieren Sie keine Gegenstände auf dem Roboter oder der Dockingstation, in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation, und verdecken Sie sie auch nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen).
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Staubbeutel.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt wurde. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
- Verwenden Sie das Produkt immer in gut belüfteten Bereichen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Roborock und seine Händler lehnen jede Haftung für indirekte, strafbare oder zufällige Folgeschäden ab, die sich aus der Verwendung,

der unsachgemäßen Verwendung oder der Unfähigkeit zur Verwendung dieses Produkts ergeben. Dieser Haftungsausschluss hat keinen Einfluss auf gesetzliche Rechte, die nach geltendem Recht nicht ausgeschlossen werden können.

- Spülen Sie den Roboter und die Dockingstation nicht ab.
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Geräts Kabel und ähnliche Gegenstände sowie jegliche instabilen, zerbrechlichen, wertvollen oder gefährlichen Objekte vom Boden, um zu verhindern, dass diese vom Roboter gezogen werden und daraus Personen- oder Sachschäden resultieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Hochflorteppichen. Die Wirksamkeit des Geräts kann auch auf dunklen Teppichen beeinträchtigt sein.
- Reinigen Sie die Ladekabel und das Netzkabel des Geräts nicht mit einem Feuchttuch, nassen Tuch oder nassen Händen.
- Halten Sie die Netzkabel anderer Geräte aus dem zu reinigenden Bereich fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht in einem Bereich laufen, in dem sich ein unbeaufsichtigtes Kleinkind/Kind aufhält oder in dem jemand auf dem Boden liegt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem Bereich, in dem brennende Kerzen oder zerbrechliche Objekte auf dem zu reinigenden Boden stehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem Raum, in dem brennende Kerzen auf einem Möbel stehen, die vom Gerät versehentlich angefahren oder gestoßen werden könnten.
- Kinder dürfen nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation sitzen.
- Achten Sie auf mögliche Stolpergefahren in dem Bereich, in dem ein automatischer Bodenreiniger im Einsatz ist.
- ⚠ – Achtung, heiße Oberfläche. Berühren Sie nicht die Reinwasserspender oder Trocknungsluftauslässe.
- Während und kurz nach dem Wischen ist der Boden nass und rutschig. Um das Risiko des Ausrutschens zu verringern, stellen Sie den Wasserdurchfluss basierend auf dem Bodentyp, den Oberflächenbedingungen und der Umgebungstemperatur und Feuchtigkeit ein. Gehen Sie erst dann auf dem Boden, sobald er vollständig trocken ist.

Akku und Laden

WARNUNG

- Verwenden Sie stets nur ordnungsgemäß geerdete Steckdosen, um das Stromschlagrisiko zu minimieren. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, müssen Sie diese von einem Elektriker installieren lassen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Um Rauch-, Überhitzungs- oder Brandrisiken zu minimieren, verwenden Sie bitte nur die mit dem Produkt gelieferten Komponenten: Akku, Ladegerät, Ladekabel, Dockingstation und weiteres Zubehör.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Müll. Führen Sie sie dem professionellen Recycling zu.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Wenn das Produkt über längere Zeit nicht genutzt wird, lagern Sie es nach vollständiger Ladung an einem kühlen, trockenen Ort, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass der Roboter ausgeschaltet ist, die Wassertanks leer sind und der Stecker zur Dockingstation gezogen ist. Es wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Dieses Produkt enthält Batterien, die nur von fachkundigen Personen ausgetauscht werden können.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Akku oder die Dockingstation nicht.
- Hören Sie bei einer Beschädigung des Netzkabels sofort auf, es zu benutzen. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Erläuterung der internationalen Symbole

⊕ – Symbol SCHUTZERDE (Schutzerdung)

🏠 – Nur für die Verwendung in Innenräumen.

RF-Spezifikation

Service	Protokoll	Frequenzbereich	Max. Ausgangsleistung
2,4 GHz WLAN	802.11b/g/n/ax	2.400–2.483,5 MHz	≤20 dBm
5 GHz WLAN	802.11a/n/ac/ax	5.150–5.725 MHz	≤20 dBm
5 GHz WLAN	802.11a/n/ac/ax	5.725–5.850 MHz	≤14 dBm
Bluetooth	BLE v5.4	2.400–2.483,5 MHz	<10 dBm

Einschränkungen im 5-GHz-Band

Gemäß Artikel 10 Absatz 10 der Richtlinie 2014/53/EU ist das Produkt in den folgenden Ländern beim Betrieb im Frequenzbereich von 5.150 bis 5.350 MHz auf die ausschließliche Nutzung in Innenräumen beschränkt: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Vereinigtes Königreich (Nordirland), Türkei (TR), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Island (IS) und Liechtenstein (LI). Die Ländercodes sind auf der Verpackung angegeben.

A Produktübersicht

A1 Roboter (Ansicht von oben)



Power/Reinigen

- Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
- Zum Starten der Reinigung drücken

Stromanzeigeleuchte

- Weiß: Akkustand $\geq 15\%$
- Rot: Akkustand $< 15\%$
- Langsam pulsierend: Aufladen oder Hochfahren
- Schnell rot blinkend: Fehler
- Langsam blau pulsierend: Remote-Sicht
- Langsam blau blinkend: Auf WLAN-Verbindung warten
- Schnell blau blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Konstant blau: Sprachassistent funktioniert/WLAN verbunden



Dockingstation

- Roboter nicht an Dockingstation: Zum Starten des Andockens drücken/Zum Starten der Punktreinigung gedrückt halten
- Roboter an Dockingstation: Zum Entleeren drücken/Zum Waschen der Wischtücher gedrückt halten

Hinweis: Drücken Sie beliebige Taste, um den laufenden Roboter zu pausieren.

A1-1—Mikrofone

A1-2—Stoßfänger

A1-3—Vorderer Navigationssensor

A1-4—LED-Aufhelllicht

A1-5—Wandsensor

A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren

A2-2—Teppichsensor

A2-3—Seitenbürste

A2-4—Hauptbürstenabdeckung

A2-5—Rundlauftrad

A2-6—Hilfsräder

A2-7—Hauptbürsten

A2-8—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung

A2-9—Haupträder

A2-10—Kletterarme

A2-11—Wischtücher

A3 Roboter (ohne obere Abdeckung)

A3-1—Magnetische obere Abdeckung

A3-2—Reset-Taste

A3-3—Saugeinlass

A3-4—Hinterer Navigationssensor

A3-5—Staubbehälter

A3-6—Ladekontakte

A3-7—Luftauslässe

A3-8—Kommunikationssensor

A3-9—Selbstbefüllender Anschluss

A3-10—Automatisches Anheben und Drehen der Moppmodule

A4 Wischtuchhalterung

A4-1—Klettverschlussaufsätze

A4-2—Moppachse

Hinweis: Bringen Sie die Wischtücher flach und sicher an.

A5 Wischtuch

A6 Staubbehälter

A6-1—Verriegelung des Staubbehälterdeckels

A6-2—Staubbehälterdeckel

A6-3—Saugeinlass

A6-4—Staubbehälter-Verschluss

A6-5—Lufteinlass

A6-6—Waschbarer Filter

A7 Dockingstationssockel

A8 Netzkabel

A9 Einweg-Staubbeutel

A10 Entleerungs- und Auffüllstation (Rückansicht)

A10-1—Stromanschluss

A10-2—Netzkabelschlitz

A10-3—Kabelauslässe

A11 Entleerungs- und Auffüllstation

A11-1—Wassertank-Griff

A11-2—Schmutzwassertank

A11-3—Filter

A11-4—Reinigungslösungskartusche

A11-5—Dockingstationssockel

A11-6—Reinwassertank

A11-7—Wassertankverschluss

A11-8—Status-Kontrollleuchte

- Langsam pulsierend: Entleeren/
Moppwaschen
- Rot: Dockingstationsfehler
- Aus: Ausgeschaltet/Aufladen

A11-9—Staubbeutel Schlitz

A11-10—Staubbehälterabdeckung

A11-11—Ladekontakte

A11-12—Abflussanschluss

A11-13—Mopp-Wascheinsatzfilter

A11-14—Trocknungsluftauslässe

A11-15—Dockingstationsstandortsignal

A11-16—Saugeinlass

A11-17—Wiederauffüllanschluss des Roboters

A11-18—Mopp-Wascheinsatz

A11-19—Wasserstandschwimmer

A11-20—Reinwasserverteiler

B Einrichtung

B1 Wichtige Informationen

B1-1—Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden aufheben und instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände entfernen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

B1-2—Wenn Sie den Roboter in einem höher gelegenen Bereich einsetzen (wie zum Beispiel einer Maisonettewohnung), verwenden Sie stets eine Sicherheitsbarriere, um Stürze zu vermeiden, bei denen Personen verletzt oder Gegenstände beschädigt werden könnten.

Hinweise:

- Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen kann sich der Roboter dann selbstständig reinigen.
- Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf den Wischtüchern zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B2 Aufbau

B2-1—Befestigen Sie den Dockingstationssockel, indem Sie beide Seiten des Sockels nach unten drücken und dann das Verbindungsteil in der Mitte fest drücken, bis Sie ein Klicken hören.

Hinweis: Beim Bewegen der Dockingstation müssen Sie die Wassertanks sichern, damit sie nicht herunterfallen.

B2-2—Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite der Dockingstation an. Das Netzkabel kann entweder an der linken oder an der rechten Öffnung des Kabelschlitzes herausgeführt werden.

B2-3—Richten Sie die Moppachsen im Roboter aus und montieren Sie sie, bis Sie ein „Klicken“ hören.

B3 Positionieren der Dockingstation

Die Dockingstation muss auf hartem, ebenem Untergrund (Holz, Fliesen, Beton o.ä.) direkt an einer Wand platziert werden. Der Platz um die Station sollte mind. 0,75 m Höhe, 0,4 m Länge und 1,2 m Tiefe umfassen. Damit die mobile App problemlos genutzt werden kann, sollte am Standort eine optimale WLAN-Verbindung gegeben sein. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, und stellen Sie sicher, dass die Status-Kontrollleuchte leuchtet.

B3-1—Über 1,2 m

B3-2—Über 0,75 m

B3-3—Über 0,4 m

Hinweise:

- Wenn das Netzkabel senkrecht auf den Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Dockingstation möglicherweise bewegt oder getrennt wird.
- Die Status-Kontrollleuchte ist eingeschaltet, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und aus, wenn der Roboter lädt.
- Die Status-Kontrollleuchte leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation kippen, was zu Problemen beim Andocken und Verlassen führt.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stationsstandortsignal blockieren könnte, andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur

Dockingstation zurück.

- Verwenden Sie die Dockingstation nicht ohne den Reinwassertank, den Schmutzwassertank, die Staubbehälterabdeckung, den Einweg-Staubbeutel, die Reinigungslösungskartusche, den Mopp-Waschensatz oder den Filter des Mopp-Waschensatzes.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß der routinemäßigen Wartung. Reinigen Sie das Netzkabel oder die Ladekontakte der Dockingstation nicht mit einem Feuchttuch, einem nassen Wischtuch oder nassen Händen.
- Alle Dockingstationen werden vor dem Verlassen des Werks einem Wassertest unterzogen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser in den Wasserleitungen der Dockingstation verbleibt.

B4 Einschalten und Aufladen

Halten Sie \cup gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Warten Sie, bis die Stromanzeigeleuchte durchgehend leuchtet und platzieren Sie dann den Roboter vor der Dockingstation. Achten Sie darauf, dass die Dockingstation an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie dann $\hat{\cup}$, und der Roboter kehrt automatisch zum Aufladen zur Dockingstation zurück. Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

B4-1—Die Status-Kontrollleuchte der Dockingstation geht aus, die Stromanzeigeleuchte des Roboters blinkt langsam: Aufladen.

Hinweis: Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Aufladen auf der Dockingstation.

Mit der App verbinden

1. App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



2. WLAN zurücksetzen

Halten Sie die gleichzeitig \cup und $\hat{\cup}$ gedrückt, bis Sie den Hinweis „Setze WLAN zurück“ hören. Wenn die Stromanzeigeleuchte langsam in blau blinkt, wurde das WLAN zurückgesetzt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

Hinweis: Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock App, tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und folgen Sie der Anleitung in der App, um ein Gerät hinzuzufügen.

Hinweis: Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie der Anleitung in der App.

C Gebrauchsanweisung

C1 Füllen des Reinwassertanks

Heben Sie den Reinwassertank an, öffnen Sie dessen Deckel, und befüllen Sie ihn mit Leitungswasser. Schließen Sie nach dem Auffüllen wieder den Deckel, betätigen Sie die Verriegelung und setzen Sie den Reinwassertank zurück in die Dockingstation.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Wenn Wasserflecken außen auf dem Wassertank verbleiben, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab, bevor Sie den Tank wieder einsetzen.
- Um Schäden zu vermeiden, fügen Sie dem Reinwassertank keinerlei Desinfektionsmittel hinzu. Damit die Konzentration der Reinigungslösung nicht zu hoch wird, fügen Sie die Lösung nur in die Reinigungslösungskartusche ein.

C2 Hinzufügen der Reinigungslösung

1. Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung, ziehen Sie die gesamte Reinigungslösungskartusche am unteren Griff heraus, und legen Sie sie auf eine harte, eben Fläche.

Hinweis: Damit die Staubbehälterabdeckung nicht auf den Roboter fallen kann, entfernen Sie die Abdeckung mit beiden Händen.

2. Öffnen Sie den Deckel der Kartusche und fügen Sie die Reinigungslösung hinzu.
3. Schließen Sie den Deckel, und setzen Sie die Kartusche wieder in die



Dockingstation ein. Drücken Sie auf die Kartusche, bis sie mit einem Klicken einrastet.

4. Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösungskartusche vollständig aus der Dockingstation entnommen wurde, bevor Sie Reinigungslösung hinzufügen.
- Verwenden Sie zur Vermeidung von Beschädigung keine Desinfektionsmittel und füllen Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung in die Lösungskartusche ein.
- Nach dem Hinzufügen fügt der Roboter dem Wasser zum Moppwaschen automatisch Reinigungslösung hinzu und füllt den Wassertank des Roboters entsprechend dem voreingestellten Verhältnis nach, um eine optimale Wischleistung zu gewährleisten.
- Wenn keine Bodenreinigungslösung täglich verwendet wird, können Sie diesen Schritt überspringen oder das intelligente Nachfüllen von Reinigungslösung in der App deaktivieren.
- Reinigungslösung ist nicht im Paket enthalten. Kaufen Sie die Lösung bei Bedarf.

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie  gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeigeleuchte geht an und der Roboter wartet auf Befehle. Halten Sie  gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungszyklus zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Reinigung starten


Drücken Sie  zum Starten der Reinigung.

Der Roboter plant seine Reinigungsroute für jeden Raum und beginnt zunächst in den Ecken, bevor er den Rest des Raums im Zickzack befährt. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Räume nacheinander, gründlich und effizient.

Hinweise:

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Kabel (einschließlich des Netzkabels von der Dockingstation) und wertvolle Gegenstände vom Boden. Lose Gegenstände könnten durch den Roboter gezogen werden, was zum Ausstecken von Elektrogeräten oder zur Beschädigung von Kabeln und zu Sachschäden führen könnte.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Reinigen, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.
- Damit der Roboter automatisch zur Dockingstation zurückkehrt, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn der Akku während eines Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Der Roboter nimmt die Wischtuchhalterungen automatisch ab, um den Teppich zuerst zu reinigen. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.



Punktreinigung

Halten Sie  gedrückt, um Punktreinigung zu starten.

Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

Hinweis: Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und wartet auf Aufträge.

Pausieren

Zum Pausieren des laufenden Roboters drücken Sie beliebige Taste. Zum Fortführen der Reinigung drücken Sie . Während der Roboter pausiert, drücken Sie , um den Roboter zur Dockingstation zurückzuschicken.

Schlafen

Wenn der Roboter über 10 Minuten lang pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeigeleuchte blinkt alle paar Sekunden. Zum Aufwecken des Roboters eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.


Moppwäsche

Während der Reinigung bestimmt der Roboter automatisch, wann er zum Waschen des Mopps und zum Nachfüllen des Wassertanks zur Dockingstation zurückkehren sollte, um seine Wischleistung zu maximieren. Zum manuellen Starten des Waschens tippen Sie in der App auf die entsprechende Schaltfläche. Zum Stoppen des Waschens eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass der Mopp-Waschensatz ordnungsgemäß installiert wurde. Bewegen Sie den Roboter oder die Dockingstation nicht während der Moppwäsche.
- Berühren Sie nicht die Reinwasserdosierer, um Verbrühen mit Heißwasser zu vermeiden.
- Die Häufigkeit der Moppwäsche und der Modus lassen sich in der App einstellen.

Entleeren

Nach dem Reinigen kehrt der Roboter zur Dockingstation zurück, wo nach Bedarf die automatische Entleerung beginnt. Um die manuelle Entleerung zu starten, drücken Sie  am Roboter, wenn sich dieser an der Dockingstation befindet, oder tippen Sie auf die jeweilige Taste in der App. Zum Stoppen des Entleerens eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Wenn das Entleeren über einen längeren Zeitraum nicht durchgeführt wurde, leeren Sie den Staubbehälter manuell und stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass frei ist, damit eine optimale Entleerung gewährleistet ist.
- Die automatische Entleerung lässt sich in der App deaktivieren.
- Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.
- Verwenden Sie den Roboter nicht ohne angebrachten Staubbehälter, Staubbehälterabdeckung oder Einweg-Staubbeutel.


Trocknen

Nach der Reinigung bzw. dem Waschen der Wischtücher beginnt falls nötig der Trocknungsvorgang. Zum manuellen Starten bzw. Stoppen der Trocknung tippen Sie in der App auf die entsprechende Schaltfläche.

Hinweise:

- Die Trocknungsdauer lässt sich in der App einstellen.
- „Automatisch Trocknen“ lässt sich in der App deaktivieren.
- Halten Sie die Trocknungs-Luftauslässe während der Trocknung frei.

Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Zum Zurücksenden des angehaltenen Roboters zur Dockingstation drücken Sie . Die Stromanzeigeleuchte pulsiert langsam, während der Roboter lädt.



Hinweis: Findet der Roboter die Dockingstation nicht, kehrt er automatisch in seine Startposition zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.

DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. In der App können Sie den DND-Modus deaktivieren oder den Zeitraum anpassen. Außerdem können Sie automatisches Aufladen, Leeren und Trocken aktivieren, die Anzeigenleuchten dimmen oder die Lautstärke der Ansagestimme im DND-Modus verringern.

Kindersicherung

Sie können die Kindersicherung in der App aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, reagiert der Roboter nicht auf Tastendruck, wenn er stillsteht. Wenn der Roboter reinigt oder andockt, drücken Sie eine

beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie  und  gedrückt, oder schalten Sie sie in der App aus.

Fehler

Bei Fehlern blinkt die Stromanzeigenleuchte rot oder die rote Status-Kontrollleuchte erscheint. In der App erscheint eine Pop-up-Benachrichtigung, und möglicherweise ertönt ein Sprachalarm.

Hinweis: Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.

System zurücksetzen

Wenn der Roboter nicht reagiert, wenn eine Taste gedrückt wird, oder sich nicht ausschalten lässt, entfernen Sie die magnetische obere Abdeckung, öffnen Sie den Gummistecker und drücken Sie die Reset-Taste im Inneren, um das System zurückzusetzen.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Systems werden vorhandene Einstellungen wie die planmäßige Reinigung und das WLAN auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.


WLAN deaktivieren

Um den Roboter vom WLAN zu trennen, drücken Sie die Reset-Taste, bis Sie eine Sprachnachricht hören. Warten Sie anschließend 5 Minuten und das WLAN wird automatisch deaktiviert. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen möchten,

folgen Sie bitte den entsprechenden Verbindungsanweisungen.

Hinweis: Öffnen Sie den Gummistecker, bevor Sie die Reset-Taste drücken.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter auch nach dem Zurücksetzen nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie  gedrückt und drücken Sie zugleich die Reset-Taste, bis Sie die folgende Sprachnachricht hören: „Werkseinstellungen wiederherstellen. Dies dauert etwa 5 Minuten“. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis: Öffnen Sie den Gummistecker, bevor Sie die Reset-Taste drücken.

D Routinemäßige Wartung

Hinweise:

- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach tatsächlicher Situation variieren. Bei abnormalem Verschleiß müssen die Teile sofort ausgetauscht werden.

D1 Hauptbürsten

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D1-1—Hauptbürstenabdeckung

D1-2—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung

D1-3—Hauptbürsten

D1-4—Hauptbürstenlager

D1-5—Schutzring

D1-6—Drehen Sie den Roboter um und drücken

Sie die zwei Verriegelungen nach innen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

D1-7—Heben Sie die Hauptbürsten an und dann heraus, entfernen Sie die Lager sowie Haare oder Rückstände an beiden Enden der Hauptbürsten und deren Lager.

Hinweis: Wenn die Schutzringe verschmutzt sind, drehen Sie diese um und nehmen Sie sie je nach Bedarf zur Reinigung ab.

D1-8—Setzen Sie die Hauptbürstenlager wieder ein. Setzen Sie dann die Hauptbürsten wieder ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Farben der Hauptbürste und des Hauptbürstenlagers zueinander passen.

D1-9—Setzen Sie die Hauptbürstenabdeckung wieder ein. Achten Sie darauf, dass die vier Laschen vollständig in die Schlitzlöcher eingeführt sind, und drücken Sie die Hauptbürstenabdeckung nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürsten mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Wenn die Hauptbürsten nass sind, lassen Sie sie an einem offenen, aber sonnengeschützten Ort trocknen.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel für die Hauptbürsten, die zu Korrosion führen können.

D2 Seitenbürste

* Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste. Richten Sie die mittlere Nut an der erhöhten Position am Roboter aus und ziehen Sie dann die Schraube fest, um die Seitenbürste wieder einzusetzen.

D3 Rundlaufrad

* Nach Bedarf reinigen.

D3-1—Setzen Sie ein Werkzeug, wie z. B. einen kleinen Schraubendreher, von der linken oder rechten Seite in das Rundlaufrad ein, um es langsam herauszuhebeln.

Hinweis: Die Halterung des Rundlaufrads kann nicht entfernt werden.

D3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad und die Achse an der Luft trocknen, bauen Sie sie wieder ein und drücken Sie sie in Position.

D4 Haupträder

* Nach Bedarf reinigen.

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

D5 Staubbehälter

* Nach Bedarf reinigen.

D5-1—Die obere magnetische Abdeckung des Roboters entfernen, auf den

Staubbehälterverschluss drücken und den Staubbehälter entnehmen.

D5-2—Öffnen Sie den Staubbehälterdeckel, entnehmen Sie den waschbaren Filter und entleeren Sie den Staubbehälter.

D5-3—Füllen Sie den Staubbeutel mit sauberem Wasser, setzen Sie den waschbaren Filter wieder ein und schließen Sie den Deckel des Staubbehälters. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und dann gießen Sie das schmutzige Wasser aus.

Hinweis: Zum Vermeiden von Verstopfungen verwenden Sie stets nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

D5-4—Lassen Sie den Staubbehälter sowie den waschbaren Filter mindestens 24 Stunden durchgängig trocknen, bevor Sie sie wiedereinssetzen.

D6 Waschbarer Filter

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D6-1—Öffnen Sie den Staubbehälterdeckel und nehmen Sie den Filter heraus.

D6-2—Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

Hinweis: Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Objekten, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

D6-3—Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

D7 Wischtücher

* Nach Bedarf reinigen und alle 1–3 Monate austauschen.

D7-1—Entfernen Sie die Wischtücher von den Halterungen. Reinigen Sie die Wischtücher und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Hinweis: Ein verschmutztes Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor dem Gebrauch.

D7-2—Stecken Sie die Wischtücher fest auf die Halterung.

D8 Robotersensoren

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

D8-1—Vorderer Navigationssensor

D8-2—Wandsensor

D8-3—Kommunikationssensor

D8-4—Hinterer Navigationssensor

D8-5—Klippensensoren

D8-6—Teppichsensor

D9 Bewegen der Dockingstation

Ergreifen Sie zum Bewegen der Dockingstation mit einer Hand den Netzkabelschlitz an der Rückseite und mit der anderen Hand die Innenseite der Vorderseite. Heben Sie den Dockingstationssockel, die Wassertankgriffe oder der Staubbehälterabdeckung nicht direkt an, um ein Herabfallen der Dockingstation zu vermeiden.

D10 Schmutzwassertank

* Nach Bedarf reinigen.

Öffnen Sie den Deckel des Schmutzwassertanks und schütten Sie das Schmutzwasser aus. Befüllen Sie den Tank mit frischem Wasser, schließen Sie den Deckel sowie die Verriegelung und schütteln Sie den Tank. Gießen Sie das Schmutzwasser aus. Verriegeln Sie den Deckel und setzen Sie den Tank dann wieder ein.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Wenn Wasserflecken außen auf dem Wassertank verbleiben, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab, bevor Sie den Tank wieder einsetzen.

D11 Ladkontakte

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um die Ladkontakte am Roboter und an der Dockingstation abzuwischen.

D12 Einweg- Staubbeutel auswechseln

* Nach Bedarf ersetzen.

D12-1—Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung.

Hinweis: Damit die Staubbehälterabdeckung nicht auf den Roboter fallen kann, entfernen Sie die Abdeckung mit beiden Händen.

D12-2—Nehmen Sie den Einweg-Staubbeutel heraus und entsorgen Sie ihn.

Hinweise:

- Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten zu verhindern.
- Setzen Sie stets einen Staubbeutel ein, bevor Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder anbringen,

damit keine automatische Entleerung ohne Beutel stattfinden kann. Sie können die automatische Entleerung auch in der App deaktivieren.

D12-3—Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch, setzen Sie einen neuen Einweg-Staubbeutel sorgfältig im Schlitz ein und breiten Sie ihn gleichmäßig aus.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Einweg-Staubbeutel richtig eingesetzt ist, damit kein Staub austreten und die Dockingstation beschädigen kann.

D12-4—Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

D13 Mopp-Wascheinsatz

* Nach Bedarf reinigen.

D13-1—Entfernen Sie den Mopp-Wascheinsatz.

D13-2—Spülen Sie den Mopp-Wascheinsatz und den Filter mit Wasser ab.

D13-3—Setzen Sie Filter und Mopp-Wascheinsatz wieder ein.

Grundparameter

Roboter

Modell	RRE0CPS
Akku	Lithium-Ionen-Akku vom Typ 14,4 V/6.400 mAh
Netzeingangsleistung	20 V DC 2,5 A

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

Entleerungs- und Auffüllstation

Modell	EWFD42HRR
Nenneingangsspannung	220–240 VAC
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nenneingangsstrom (Staubsammlung)	2 A
Netzeingangsleistung (Heiße Wischtuchreinigung)	5,7 A
Nenneingangsleistung (Aufladen und Trocknen)	0,75 A
Nennausgangsleistung	20 V DC 2,5 A

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Beijing Roborock Technology Co., Ltd., dass der Funkgerätetyp RRE0CPS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Bitte besuchen Sie den folgenden Link, um die Netzwerkschnittstellen, die durch das Produkt bereitgestellt werden, die über die Schnittstellen verfügbaren Dienste sowie Informationen zu externen Sensoren einzusehen: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Laser-Sicherheit

Der Laser-Abstandssensor dieses Produkts erfüllt die Normen für Laserprodukte der Klasse 1 gemäß IEC 60825-1:2014 und erzeugt keine gefährliche Laserstrahlung.

WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Gewährleistungsinformationen

Die Gewährleistungsfrist hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und liegt in der Verantwortung des Verkäufers. Die Gewährleistung umfasst nur Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Reparaturen im Rahmen der Gewährleistung dürfen nur von einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Bei der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs muss der Originalkaufbeleg (mit Kaufdatum) vorgelegt werden.

Die Gewährleistung gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Unsachgemäßer Gebrauch, z. B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör, Anwendung von Gewalt.
- Durch externe Einwirkungen verursachte Schäden.
- Durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs verursachte Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Netzversorgung oder Nichtbeachtung der Installationsanweisungen.
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte.

Staubsaugerroboter

Produktmodell: RRE0CPS

Hersteller: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Herstelleradresse: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

Weitere Produktinformationen auf unserer Website: <https://tr.roborock.com>

E-Mail-Kontakt zum Kundenservice:

Roborock Autorisierter technischer Service

Kontaktinformationen für den Roborock Garantieservice:

Servicecenter: RECCİ TEKNOLOJİ A.Ş.

Adresse: 19 Mayıs Mah., Dr. Hüsnü İsmet Öztürk Sok. No:1A/21 Şişli / İSTANBUL

WhatsApp: 0544 308 80 00

E-Mail: support-tr@roborock-eu.com

المكنسة الكهربائية الروبوتية

طراز المنتج: RRE0CPS

الجهة المصنعة: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

عنوان الجهة المصنعة: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, جمهورية الصين الشعبية

لمزيد من المعلومات عن المنتج ، قم بزيارة موقعنا على الإنترنت: <https://tr.roborock.com>
للحصول على الدعم الفني في ما بعد البيع، تواصل بفريق الخدمات في ما بعد البيع لدينا:

Roborock الخدمات الفنية المعتمدة

Roborock معلومات الاتصال بخدمات الضمان

مركز الخدمات: RECCI TEKNOLOJİ A.S.

العنوان: 19 Mayıs Mah., Dr. Hüsnü İsmet Öztürk Sok. No:1A/21 Şişli / İSTANBUL

واتساب: 0544 308 80 00

البريد الإلكتروني: support-tr@roborock-eu.com

إقرار المطابقة الأوروبية

تعلن شركة Beijing Roborock Technology Co., Ltd. بموجب هذا أن نوع معدات الراديو RREOCPS يتوافق مع التوجيه EU/2014/53. النص الكامل لإقرار المطابقة الأوروبية متاح على الرابط التالي: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

يُرجى زيارة الرابط التالي لرؤية واجهات الشبكة التي يعرضها المنتج، والخدمات المعروضة عن طريق واجهات الشبكة، ومعلومات عن المستشعرات الخارجية: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

أمان الليزر

يفي مستشعر مسافة الليزر لهذا المنتج بمعايير منتجات الليزر من الفئة 1 في معيار IEC 60825-1:2014 ولن يولد إشعاع ليزر خطيرًا.

معلومات مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

اتبع طريقة التخلص الصحيحة من المنتج. تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج ووضع مع النفايات المنزلية الأخرى وذلك في جميع أنحاء دول الاتحاد الأوروبي. لمنع الإضرار المحتمل بالبيئة أو بصحة الإنسان بسبب التخلص غير الآمن للنفايات، أعد تدوير هذا الجهاز بطريقة تتسم بالمسئولية حتى تعمل على نشر ثقافة إعادة الاستخدام المستدامة للموارد. لإعادة منتجك المستعمل، يرجى اتباع نظم الاستعادة والتجميع أو التواصل مع البائع الذي اشترى منه المنتج. حيث يمكنه إعادة تدوير المنتج بطريقة آمنة على البيئة.



معلومات الضمان

تعتمد فترة الضمان على قوانين البلد الذي يباع فيه المنتج، وتقع مسؤولية الضمان على البائع. يغطي الضمان العيوب في المواد أو التصنيع فقط. لا يجوز إجراء الإصلاحات بموجب الضمان إلا من خلال مركز خدمة معتمد. عند تقديم مطالبة بموجب الضمان، يجب تقديم فاتورة الشراء الأصلية (تحتوي على تاريخ الشراء). لا يُعد الضمان ساريًا في الحالات التالية:

- البلى والتلف الناتج عن الاستهلاك العادي.
- الاستخدام غير الصحيح، على سبيل المثال، التحميل الزائد على الجهاز، واستخدام ملحقات غير معتمدة، والتعامل بالقوة مع الجهاز.
- الأضرار الناجمة عن التأثيرات الخارجية.
- الأضرار الناجمة عن عدم اتباع دليل الاستخدام، على سبيل المثال، التوصيل بمصدر تيار كهربائي غير مناسب أو عدم الالتزام بتعليمات التركيب.
- تفكيك الجهاز جزئيًا أو كليًا.

ملاحظات:

- يقوم مقيض كيس الأتربة بإغلاق الكيس عند إزالته لمنع تسرب الأتربة.
- قم دائمًا بتثبيت كيس الأتربة قبل إعادة وضع غطاء حاوية الأتربة لتجنب التفريغ التلقائي بدون الكيس. يمكنك أيضًا ضبط التفريغ التلقائي في التطبيق.

D12-3—قم بتنظيف الفلتر بقطعة قماش جافة، وأدخل كيس أتربة جديدًا يمكن التخلص منه في الفتحة بالكامل، ثم قم ببسطه بالتساوي.

ملاحظة: تأكد من تثبيت كيس الأتربة الذي يمكن التخلص منه بشكل صحيح لتجنب تسرب النفايات وإلحاق القاعدة.

D12-4—أعد تركيب غطاء حاوية الأتربة في مكانه للتأكد من إغلاق حاوية الأتربة بإحكام.

D13 درج التنظيف

* نظّف عند اللزوم.

D13-1—أزل درج التنظيف.

D13-2—اشطف درج التنظيف والفلتر بالماء.

D13-3—أعد تركيب الفلتر ودرج التنظيف.

المعلومات الأساسية

روبوت

الطراز	RREOCPS
البطارية	14.4 V/6400 mAh (TYP) بطارية ليثيوم أيون بقوة
الإدخال المقدر	20 VDC 2.5 A

ملاحظة: الرقم التسلسلي موجود على ملصق على الجانب السفلي من الروبوت.

قاعدة التفريغ والغسل والتعبئة

الطراز	EWFD42HRR
جهد الإدخال المقدر	220-240 VAC
التردد المقدر	50-60 Hz
الإدخال المقدر (جمع الأتربة)	2 A
الإدخال المقدر (غسل الممسحة بالماء الساخن)	5.7 A
الإدخال المقدر (الشحن والتجفيف)	0.75 A
الخروج المقدر	20 VDC 2.5 A

المشاكل الشائعة

امسح رمز الاستجابة السريعة أدناه لعرض المشاكل الشائعة.



ملاحظات:

- يومى بمسح الفرشتين الرئيسيتين بقطعة قماش مبللة. إذا كانت الفرشتان الرئيسيتان مبللتين، فاتركهما حتى يجفيا في الهواء بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- لا تستخدم سائل تنظيف أو مطهراً مسبباً للتآكل لتنظيف الفرشتين الرئيسيتين.

D2 الفرشاة الجانبية

• نظف شهرياً وتُستبدل كل 3-6 أشهر.

قم بـك برغي الفرشاة الجانبية. انزع الفرشاة الجانبية ونظفها. ثم قم بمحاذاة التجويف المركزي مع الوضع المرتفع على الروبوت واربط البرغي بإحكام لإعادة تركيب الفرشاة الجانبية.

D3 العجلة متعددة الاتجاهات

• نظف عند اللزوم.

D3-1—أدخل أداة، مثل مفك براغي صغير، في العجلة متعددة الاتجاهات من اليسار أو اليمين لرفعها ببطء.

ملاحظة: سادة العجلة متعددة الاتجاهات غير قابلة للإزالة.

D3-2—اشطف العجلة والمحور بالماء لإزالة أي شعر أو أوساخ. اتركها حتى تجف في الهواء، ثم أعد تركيبها، واضغط على العجلة والمحور مرة أخرى حتى يستقر في مكانها.

D4 العجلات الرئيسية

• نظف عند اللزوم.

نظف العجلات الرئيسية باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.

D5 صندوق الأتربة

• نظف عند اللزوم.

D5-1—أزل الغطاء العلوي المغناطيسي للروبوت واضغط على مزلاج صندوق الأتربة لإخراج صندوق الأتربة.

D5-2—افتح غطاء صندوق الأتربة وأزل الفلتر القابل للغسل، وأفرغ صندوق الأتربة.

D5-3—املاً صندوق الأتربة بمياه نظيفة، وأعد تركيب الفلتر القابل للغسل وأغلق غطاء صندوق الأتربة. هز صندوق الأتربة بلطف، ثم اسكب المياه المتسخة.

ملاحظة: لتجنب الانسداد، استخدم ماء نظيفاً فقط بدون أي سائل تنظيف.

D5-4—اترك صندوق الأتربة والفلتر القابل للغسل لمدة 24 ساعة على الأقل حتى يجف تماماً قبل إعادة تثبيتهما.

D6 الفلتر القابل للغسل

• تُنظف كل أسبوعين وتُستبدل كل 6-12 شهراً.

D6-1—افتح غطاء صندوق الأتربة وأخرج الفلتر.

D6-2—اشطف الفلتر بشكل متكرر وانقر عليه لإزالة أكبر قدر ممكن من الأوساخ.

ملاحظة: لا تلمس سطح الفلتر بيدك أو بفرش أو أدوات صلبة لتجنب التلف المحتمل.

D6-3—اترك الفلتر لمدة 24 ساعة على الأقل حتى يجف تماماً قبل إعادة تركيبه.

D7 قماش الممسحة

• يُنظف عند اللزوم وتُستبدل كل 1-3 أشهر.

D7-1—أزل قماش الممسحة من حوامل قماش الممسحة. نظف قماش الممسحة وجففه بالهواء.

ملاحظة: سيؤثر قماش الممسحة المتسخ على أداء المسح. قم بتنظيفها قبل الاستخدام.

D7-2—قم بتثبيت قماش الممسحة على الحوامل في مكانه بشكل مستو.

D8 مستشعرات الروبوت

• نظف عند اللزوم.

استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لمسح وتنظيف جميع المستشعرات، والتي تشمل:

D8-1—مستشعر التنقل الأمامي
D8-2—مستشعر الحوائط

D8-3—مستشعر الاتصال
D8-4—مستشعر التنقل الخلفي
D8-5—مستشعرات المنحدرات
D8-6—مستشعر السجاد

D9 تحريك القاعدة

لتحريك القاعدة، أمسك فتحة سلك الطاقة في الجزء الخلفي بيد واحدة وأمسك الجانب الداخلي للوحة الأمامية باليد الأخرى. لا ترفع قاعدة الإرساء أو مقابض خزان المياه أو غطاء حاوية الأتربة مباشرة لمنع سقوط القاعدة.

D10 خزان المياه المتسخة

• نظف عند اللزوم.

افتح غطاء خزان المياه المتسخة واسكب الماء المتسخ. املاً الخزان بالماء النظيف، وأغلق المزلاج، ثم قم برجه. اسكب المياه المتسخة. أغلق الغطاء وأعد تركيب الخزان.

ملاحظات:

- لتجنب حدوث تشوه، استخدم ماء بارداً فقط.
- وإذا بقيت أي بقع مياه على الجزء الخارجي من خزان المياه، فامسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة قبل إعادة تركيب الخزان.

D11 مواضع تلامس الشحن

• نظف عند اللزوم.

استخدم قطعة قماش جافة وناعمة لتنظيف مواضع تلامس الشحن الموجودة في الروبوت والقاعدة.

D12 استبدال كيس الأتربة الذي يمكن التخلص منه

• استبدل حسب الحاجة.

D12-1—قم بإزالة غطاء حاوية الأتربة.

ملاحظة: لتفادي سقوط غطاء حاوية الأتربة واصطدامه بالروبوت، قم بإزالة الغطاء بكلمات يدك، واحدة من كل جانب.

D12-2—أزل كيس الأتربة وتخلص منه.

التفريغ

بعد التنظيف، سيعود الروبوت إلى القاعدة وسيبدأ التفريغ التلقائي حسب الحاجة. لبدء التفريغ يدويًا، اضغط على □ في الروبوت الموجود بالقاعدة، أو اضغط على الزر المناسب في التطبيق. اضغط على أي زر لإيقاف التفريغ.

ملاحظات:

- عند ترك التفريغ دون استخدام لفترة طويلة، قم بتفريغ صندوق الأتربة يدويًا وتأكد من أن مدخل الهواء نظيف لتحقيق أداء التفريغ الأمثل.
- يمكن تعطيل التفريغ التلقائي في التطبيق.
- تجنب التفريغ اليدوي المستمر.
- لا تستخدم الجهاز بدون تركيب صندوق الأتربة أو غطاء حاوية الأتربة أو كيس الأتربة الذي يمكن التخلص منه.

التجفيف

بعد غسل الممسحة أو بعد التنظيف، سيبدأ التجفيف حسب الحاجة. لبدء التجفيف أو إيقافه يدويًا، اضغط على الزر المناسب في التطبيق.

ملاحظات:

- يمكن تعديل مدة التجفيف في التطبيق.
- يمكن تعطيل التجفيف التلقائي في التطبيق.
- ابتعد عن منافذ هواء التجفيف أثناء التجفيف.

الشحن

بعد التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى القاعدة من أجل الشحن. اضغط على □ لإرسال الروبوت المتوقع مؤقتًا إلى القاعدة. سيضيء ضوء مؤشر الطاقة وينطفئ بشكل متكرر أثناء شحن الروبوت.

ملاحظة: إذا فشل الروبوت في العثور على القاعدة، فسيعود تلقائيًا إلى موضع البداية. ضع الروبوت على القاعدة يدويًا للشحن.

وضع عدم الإزعاج

فترة عدم الإزعاج الافتراضية من الساعة 22:00 إلى الساعة 08:00. يمكنك استخدام التطبيق لتعطيل وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج، أو تعيين ما إذا كنت تريد تمكين التعتبة التلقائية والتفريغ والتجفيف

التلقائين، أو إخفات أضواء المؤشر، أو خفض مستوى صوت الرسالة الصوتية خلال فترة عدم الإزعاج.

فقل الأطفال

يمكنك تفعيل فقل الأطفال في التطبيق. بمجرد تمكينه، لن يستجيب الروبوت لعمليات الضغط على الزر عندما يكون ثابتًا. في أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو الشحن، اضغط على أي زر لإيقاف تشغيله مؤقتًا. لتعطيل فقل الأطفال، اضغط مطولًا على □ أو ○، أو أوقف تشغيله من التطبيق.

خطأ

إذا حدث خطأ، فسيومض ضوء مؤشر الطاقة باللون الأحمر، أو سيضيء ضوء مؤشر الحالة باللون الأحمر الثابت. سيظهر إشعار منبثق في التطبيق وقد يصدر تنبيه صوتي.

ملاحظة: سوف يدخل الروبوت في وضع السكون تلقائيًا إذا ترك في حالة تعطل لأكثر من 10 دقائق.

إعادة ضبط النظام

إذا لم يستجيب الروبوت عند الضغط على الزر أو إذا تعذر إيقاف تشغيله، فأزل الغطاء العلوي المغناطيسي، وافتح السدادة المطاطية واضغط على زر إعادة التعيين بالداخل لإعادة تعيين النظام.

ملاحظة: بعد إعادة ضبط النظام، ستتم استعادة الإعدادات الحالية مثل التنظيف المحدول وشبكة WiFi إلى إعدادات المصنع.

تعطيل شبكة WiFi

لفصل الروبوت عن شبكة WiFi، اضغط على زر إعادة التعيين حتى تسمع رسالة صوتية. ثم انتظر لمدة 5 دقائق وسيتم إلغاء تنشيط WiFi تلقائيًا. إذا كنت تريد إعادة الاتصال، يرجى اتباع تعليمات الاتصال ذات الصلة.

ملاحظة: افتح السدادة المطاطية قبل الضغط على زر إعادة التعيين.

استعادة إعدادات المصنع

إذا لم يعمل الروبوت بشكل صحيح بعد إعادة ضبط النظام،

فقم بتشغيله. اضغط مع الاستمرار على □ وفي الوقت نفسه، اضغط على زر إعادة التعيين حتى تسمع الرسالة الصوتية: "استعادة إعدادات المصنع." سيستغرق ذلك حوالي 5 دقائق." ستتم بعد ذلك استعادة الروبوت إلى إعدادات المصنع.

ملاحظة: افتح السدادة المطاطية قبل الضغط على زر إعادة التعيين.

D الصيانة الدورية

ملاحظات:

- يجب إيقاف تشغيل المنتج وإزالة القابس من منفذ المقبس قبل تنظيف المنتج أو صيانتها.
- قد يختلف عدد مرات الاستبدال اللازمة حسب الحالة الفعلية. في حالة حدوث تآكل غير طبيعي، استبدل الأجزاء على الفور.

D1 الفرش الرئيسية

* تُنظف كل أسبوعين وتُستبدل كل 6-12 شهرًا.

D1-1—غطاء الفرش الرئيسية

D1-2—مزلاج غطاء الفرش الرئيسية

D1-3—الفرش الرئيسية

D1-4—محامل الفرش الرئيسية

D1-5—الحلقة الواقية

D1-6—أقرب الروبوت واضغط على المزلاجين نحو

الداخل لإزالة غطاء الفرش الرئيسية.

D1-7—ارفع الفرش الرئيسية واسحبها للخارج، وأزل

المحامل وأي شعر متشابك أو أوساخ على طرفي

الفرش الرئيسية والمحامل.

ملاحظة: إذا اتسعت الحلقات الواقية، فأدركها وأزلها لتنظيفها عند الروم.

D1-8—أعد تركيب محامل الفرش الرئيسية. ثم أعد

تركيب الفرش الرئيسية وتأكد من تطابق ألوان

الفرشاة الرئيسية ومحامل الفرشاة الرئيسية.

D1-9—أعد تركيب غطاء الفرش الرئيسية. تأكد من

تثبيت الأسنان الأربعة تمامًا في الفتحات، واضغط

على غطاء الفرش الرئيسية حتى تسمع صوت

نقرة عند قفله.

3. إضافة جهاز

افتح تطبيق Roborock، واضغط على الزر "إضافة الجهاز" أو "+" وأضف جهازك باتباع الإرشادات الواردة في التطبيق.

ملاحظة: قد تختلف العملية الفعلية بسبب تحديثات التطبيق المستمرة. انبع الإرشادات الواردة في التطبيق.

تعليمات الاستخدام

C1 ملء خزان المياه النظيفة

ارفع خزان المياه النظيفة، وافتح غطاءه، ثم املاه بماء الصنبور. بعد ملئه أغلق الغطاء، ثم أقفل المزلاج، وأعد خزان المياه النظيفة إلى القاعدة.

ملاحظات:

- تجنب حدوث تشوه، استخدم ماءً بارداً فقط.
- وإذا بقيت أي بقع مياه على الجزء الخارجي من خزان المياه، فامسحها بقطعة قماش ناعمة وليفة قبل إعادة تركيب الخزان.
- لمنع التلف، تجنب إضافة أي مظهر إلى خزان المياه النظيفة. لمنع الترسبات العالِي لمحلول التنظيف، أضف المحلول فقط إلى خرطوشة محلول التنظيف.

C2 إضافة محلول التنظيف

1. قم بإزالة غطاء حاوية الأتربة، واسحب خرطوشة محلول التنظيف بالكامل من المقبض السفلي، ثم ضعها على سطح صلب ومستوي.

ملاحظة: لتفادي سقوط غطاء حاوية الأتربة واصطدامه بالروبوت، قم بإزالة الغطاء بأكملك يدك، واحدة من كل جانب.

2. افتح غطاء الخرطوشة وأضف محلول التنظيف.
3. أغلق الغطاء وأعد الخرطوشة إلى القاعدة. اضغط على الخرطوشة حتى تسمع صوت نقرة عند تثبيتها.
4. قم بتركيب غطاء حاوية الأتربة في مكانه للتأكد من إغلاق حاوية الأتربة بإحكام.

ملاحظات:

- تأكد من إزالة خرطوشة محلول التنظيف تمامًا قبل إضافة محلول التنظيف.
- لمنع التلف، لا تستخدم أي مظهر واستخدم فقط محلول التنظيف الذي

توصي به شركة Roborock في خرطوشة المحلول.

- بعد إضافته، سيقوم الروبوت بإضافة محلول التنظيف إلى المياه تلقائياً لغسل المسحة وإعادة ملء خزان مياه الروبوت وفقاً للنسبة المحددة مسبقاً لضمان أداء المسح الأمثل.
- إذا لم يتم استخدام محلول تنظيف الأرضيات يومياً، يمكنك تعطي هذه الخطوة أو تعطيل ملء محلول التنظيف الذكي في التطبيق.
- محلول التنظيف غير مرقق في العادة. اشتر واحدًا إذا لزم الأمر.

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على () لتشغيل الروبوت. سيضيء ضوء مؤشر الطاقة وسيبتدئ الروبوت الأوامر.

اضغط مع الاستمرار على () لإيقاف تشغيل الروبوت وإكمال دورة التنظيف.

ملاحظة: لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء شحنه.

بدء التنظيف

اضغط على () لبدء التنظيف. سيقوم الروبوت بتخطيط مسار التنظيف الخاص به، وفي كل غرفة، يرسم الحواف أولاً، ثم يملأ الغرفة بنمط متعرج. وهكذا، يقوم الروبوت بتنظيف جميع الغرف واحدة تلو الأخرى بدقة وكفاءة.

ملاحظات:

- قبل التنظيف: قم بترتيب الأسلاك (بما في ذلك سلك الطاقة الخاص بالقاعدة) والأشياء الثابتة من الأرضية. قد يقوم الروبوت بسحب العناصر السائبة، ما يؤدي إلى فصل الأجهزة الكهربائية أو تلف الأسلاك والممتلكات.
- قبل البدء بأي مهمة تنظيف، تأكد من تركيب فماتش المسحة بشكل صحيح.
- للتأكد من عودة الروبوت إلى القاعدة تلقائياً، أبداً تشغيل الروبوت من القاعدة ولا تحرك القاعدة أثناء التنظيف.
- لا يمكن بدء التنظيف إذا كان مستوى البطارية منخفضاً جدًا. اترك الروبوت يشحن قبل بدء عملية التنظيف.
- وإذا انخفضت طاقة البطارية أثناء إحدى دورات التنظيف، فسيعود الروبوت تلقائياً إلى القاعدة. بعد الشحن، سيستأنف الروبوت عمله من حيث توقف.
- إذا تم الانتهاء من التنظيف في أقل من 10 دقائق، سيقيم الروبوت تنظيف المنطقة مرتين.
- سيقيم الروبوت تلقائياً بفصل قطعة فماتش المسحة لتنظيف السجادة أولاً. يمكنك أيضًا تحديد السجادة كمنطقة محظورة في التطبيق لتجنب تنظيفها.

تنظيف البقعة

اضغط مع الاستمرار على () لبدء تنظيف البقع.

نطاق التنظيف: يقوم الروبوت بتنظيف مساحة مربعة تبلغ 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) متركزًا حول نفسه.

ملاحظة: بعد تنظيف البقعة، سيعود الروبوت تلقائياً إلى نقطة البداية وينتظر الأوامر.

الإيقاف المؤقت

عندما يكون الروبوت قيد العمل، اضغط على أي زر لإيقاف تشغيله مؤقتًا، واضغط على () لاستئناف التنظيف. اضغط على () على روبوت متوقف مؤقتًا لإرساله مرة أخرى إلى القاعدة.

السكون

إذا تم إيقاف الروبوت مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق، فسيدخل في وضع السكون، وسيومض ضوء مؤشر الطاقة بكل وضع ثوانٍ. اضغط على أي زر لتنشيط الروبوت.

ملاحظات:

- لن يدخل الروبوت وضع السكون أثناء الشحن.
- سيتم إيقاف تشغيل الروبوت تلقائياً إذا تُرك في وضع السكون أكثر من 12 ساعة.

غسل المسحة

أثناء التنظيف، يحدد الروبوت تلقائياً متى يجب أن يعود إلى القاعدة لغسل المسحة وإعادة ملء خزان المياه لتحقيق أقصى قدر من أداء المسح. لبدء الغسيل يدويًا، انقر على الزر المناسب في التطبيق. اضغط على أي زر لإيقاف الغسل.

ملاحظات:

- تأكد من تركيب درج التنظيف بشكل صحيح. لا تحرك الروبوت أو القاعدة في أثناء غسل المسحة.
- لتجنب الحروق الناتجة عن الماء الساخن، لا تلمس موزعات المياه النظيفة.
- يمكن تعديل عدد مرات غسل المسحة ووضع الغسل في التطبيق.

- A11-17—منفذ إعادة ملء الروبوت
- A11-18—درج التنظيف
- A11-19—مستوى الماء الطافي
- A11-20—موزعات المياه النظيفة

B التركيب

B1 معلومات مهمة

- B1-1—قم بترتيب الكابلات والأشياء الصلبة أو الحادة (مثل الزجاج والمسامير)، والأشياء غير الثابتة على الأرض، وتحريك أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو ثمينة أو خطيرة لمنع الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات نتيجة تشابك الأشياء أو اصطدامها أو سقوطها بواسطة الروبوت.
- B1-2—عند استخدام الروبوت في منطقة مرتفعة (مثل شقة دوبلكس)، استخدم دائمًا حاجر أمان مادي لمنع السقوط دون قصد، ما قد يؤدي إلى الإصابة أو تلف في الممتلكات.

ملاحظات:

- عند استخدام الروبوت لأول مرة، راقبه جيدًا طوال مسار التنظيف بالكامل واتنبه لحدوث مشاكل محتملة. سيتمكن الروبوت من التنظيف من تلقاء نفسه في المستقبل.
- لمنع تراكم الأوساخ الرائدة على قماش الممسحة، يجب تنظيف الأرضيات بالمكنسة الكهربائية ثلاث مرات على الأقل قبل أول دورة مسح.

B2 التجميع

- B2-1—وصّل قاعدة الإرساء بالضغظ على جانبي القاعدة ثم الضغظ بقوة على جزء التوصيل في المنتصف حتى تسمع صوت قفزة.

ملاحظة: عند تحريك القاعدة، قم بتأمين خزانات المياه لمنع سقوطها.

- B2-2—قم بتوصيل سلك الطاقة بالجزء الخلفي من القاعدة، ويمكن أن يخرج سلك الطاقة من فتحة السلك اليسرى أو اليمنى.

- B2-3—قم بمحاذاة محاور الممسحة وتثبيتها في مكانها في الروبوت حتى تسمع صوت نكّة.

B3 تحديد موقع القاعدة

- ضع القاعدة على أرضية صلبة ومستوية (مثل الخشب/البلاط/الخرسانة وما إلى ذلك)، في وضع مستوي مع الحائط، واترك مساحة لا يقل ارتفاعها عن 0.75 m (2.47 ft) وعرضها عن 0.4 m (1.32 ft) وعمقها عن 1.2 m (3.94 ft). وتأكد من أن الموقع يتمتع بتغطية جيدة لشبكة WiFi للاستمتاع بتجربة أفضل مع تطبيق الهاتف المحمول. ثم قم بالتوصيل وتأكد من أن ضوء مؤشر الحالة يعمل.
- B3-1—أكثر من 1.2 m (3.94 ft)
- B3-2—أكثر من 0.75 m (2.47 ft)
- B3-3—أكثر من 0.4 m (1.32 ft)

ملاحظات:

- إذا كان سلك الطاقة معلقًا بشكل رأسي بالنسبة إلى الأرضية، فقد يعلق به الروبوت، مما يتسبب في تحريك القاعدة وفصلها.
- يضيء ضوء مؤشر الحالة عند تشغيل القاعدة، وينطفئ أثناء شحن الروبوت.
- يتحول ضوء مؤشر الحالة إلى اللون الأحمر عند حدوث خطأ.
- ضع القاعدة على أرضية مسطحة وصلية بعيدًا عن النار والحرارة والماء. تجنب المساحات والأماكن الضيقة التي قد يكون فيها الروبوت معلقًا في الهواء.
- قد يؤدي وضع القاعدة على سطح ناعم (مثل سجادة أو حصيرة) إلى إملة القاعدة والتنسب في حدوث مشكلات في التحرك من القاعدة والرجوع إليها.
- احرص على بقاء القاعدة بعيدة عن أشعة الشمس المباشرة أو أي شيء قد يحجب منارة موقع القاعدة؛ وإلا قد يشغل الروبوت في العودة إليها.
- لا تستخدم القاعدة بدون خزان المياه النظيفة أو خزان المياه الممتسحة أو غطاء حاوية الأتربة أو كيس الأتربة الذي يمكن التخلص منه أو خرطوشة محلول التنظيف أو درج التنظيف أو فلتر درج التنظيف.
- قم بصيانة القاعدة وفقًا لتعليمات الصيانة الدورية. لا تنظف سلك طاقة القاعدة أو مواضع تلامس الشحن الخاصة بالقاعدة بقطعة قماش مبللة أو منديل مبلل أو يدين مبلتين.
- تخضع جميع قواعده الشحن لاختبارات المياه قبل مغادرة المصنع. من الطبيعي أن تبقى كمية صغيرة من الماء في مجرى المياه بالقاعدة.

B4 التشغيل والشحن

- اضغط مع الاستمرار على زر (شحن) لتشغيل الروبوت. انتظر حتى يصبح ضوء مؤشر الطاقة ثابتًا، ثم ضع الروبوت أمام

القاعدة. تأكد من توصيل القاعدة. ثم اضغط على (شحن) وسيعود الروبوت تلقائيًا إلى القاعدة للشحن. تم تجهيز الروبوت بطارية ليثيوم أيون مدمجة عالية الأداء قابلة لإعادة الشحن. للحفاظ على أداء البطارية، احرص على إبقاء الروبوت مشحونًا.

- B4-1—ينطفئ ضوء مؤشر حالة القاعدة، بينما يضيء ضوء مؤشر طاقة الروبوت وينطفئ بشكل متكرر: الشحن.

ملاحظة: قد لا يعمل الروبوت عندما تكون البطارية منخفضة. في هذه الحالة، ضع الروبوت على القاعدة للشحن.

الاتصال بالتطبيق

1. تنزيل التطبيق

ابحث عن تطبيق "Roborock" في متجر التطبيقات App Store أو Google Play أو امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته.



2. إعادة تعيين شبكة WiFi

اضغط مع الاستمرار على (شحن) و (إيقاف) في آن واحد حتى تسمع الرسالة الصوتية "إعادة تعيين WiFi". تكتمل عملية إعادة التعيين عندما يومض ضوء مؤشر الطاقة باللون الأزرق ببطء. سينتظر الروبوت بعد ذلك الاتصال.

ملاحظة: إذا لم تتمكن من الاتصال بالروبوت بسبب تكوين جهاز التوجيه الخاص بك أو نسيان كلمة المرور أو لأي سبب آخر، فاعد ضبط WiFi وأصف الروبوت الخاص بك كجهاز جديد.

A نظرة عامة على المنتج

A1 الروبوت (منظر علوي)



- التشغيل/التنظيف
- اضغط مع الاستمرار لتشغيل الروبوت أو إيقافه
- اضغط لبدء التنظيف
- ضوء مؤشر الطاقة
- أبيض: مستوى البطارية $\leq 15\%$
- أحمر: مستوى البطارية $> 15\%$
- يضيء وينطفئ: الشحن أو بدء التشغيل
- وميض أحمر سريع: خطأ
- أزرق نابض: العرض عن بُعد
- وميض أزرق بطيء: في انتظار الاتصال بشبكة WiFi
- وميض أزرق بسرعة: توصيل
- أزرق ثابت: المساعد الصوتي قيد التشغيل/تم الاتصال بشبكة WiFi

القاعدة

- الروبوت ليس موجوداً على القاعدة: اضغط لبدء الرجوع إلى قاعدة الشحن/ اضغط مع الاستمرار لبدء تنظيف البقع
- الروبوت على القاعدة: اضغط لبدء التفريغ/ اضغط مع الاستمرار لغسل قماش الممسحة

ملاحظة: اضغط على أي زر إيقاف روبوت قيد التشغيل مؤقتاً.

A1-1 الميكروفونات

A1-2 المصعد

A1-3 مستشعر التنقل الأمامي

A1-4 ضوء LED الخاص بالتعبئة

A1-5 مستشعر الحوائط

A2 الروبوت (منظر سفلي)

A2-1 مستشعرات المنحدرات

A2-2 مستشعر السجاد

A2-3 الفرشاة الجانبية

A2-4 غطاء الفرش الرئيسية

A2-5 العجلة متعددة الاتجاهات

A2-6 العجلات المساعدة

A2-7 الفرش الرئيسية

A2-8 مزلاج غطاء الفرش الرئيسية

A2-9 العجلات الرئيسية

A2-10 أذرع التسلك

A2-11 قماش الممسحة

A3 الروبوت (تمت إزالة الغطاء العلوي)

A3-1 الغطاء العلوي المغناطيسي

A3-2 زر إعادة التعيين

A3-3 مدخل الشفط

A3-4 مستشعر التنقل الخلفي

A3-5 صندوق الأتربة

A3-6 مواضع تلامس الشحن

A3-7 منافذ الهواء

A3-8 مستشعر الاتصال

A3-9 منفذ الملء الذاتي

A3-10 وحدات الممسحة ذات الرفع والتدوير التلقائي

A4 حامل قماش الممسحة

A4-1 وسادات الشريط اللاصق

A4-2 محور الممسحة

ملاحظة: أحكم تثبيت قماش الممسحة في مكانه بشكل مستو.

A5 قماش الممسحة

A6 صندوق الأتربة

A6-1 مزلاج غطاء صندوق الأتربة

A6-2 غطاء صندوق الأتربة

A6-3 مدخل الشفط

A6-4 مزلاج صندوق الأتربة

A6-5 مدخل الهواء

A6-6 الفلتر القابل للغسل

A7 قاعدة الإرساء

A8 سلك الطاقة

A9 كيس أتربة يمكن التخلص منه

A10 قاعدة التفريغ والغسل والتعبئة

(منظر خلفي)

A10-1 منفذ الطاقة

A10-2 فتحة سلك الطاقة

A10-3 منافذ السلك

A11 قاعدة التفريغ والغسل والتعبئة

A11-1 مقبض خزان المياه

A11-2 خزان المياه المتسخة

A11-3 الفلتر

A11-4 خرطوشة محلول التنظيف

A11-5 قاعدة الإرساء

A11-6 خزان المياه النظيفة

A11-7 مزلاج خزان المياه

A11-8 ضوء مؤشر الحالة

• يضيء وينطفئ: التفريغ/غسل الممسحة

• أحمر: خطأ في القاعدة

• منطفئ: إيقاف التشغيل/الشحن

A11-9 فتحة كيس الأتربة

A11-10 غطاء حاوية الأتربة

A11-11 مواضع تلامس الشحن

A11-12 منفذ التصريف

A11-13 فلتر درج التنظيف

A11-14 منافذ هواء التحفيز

A11-15 منارة موقع القاعدة

A11-16 مدخل الشفط

- يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من خلال فنيين مهرة.
- لا تقم بتفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو القاعدة.
- توقف عن استخدام سلك الطاقة على الفور إذا كان تالفًا، كما يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو فني مؤهل بنفس خبرة وكيل الخدمة بهدف تجنب المخاطر.

شرح الرموز الدولية

⊕ - رمز التأريض الوقائي (الأرضي الواقعي)
 ☞ - مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط.

مواصفات التردد اللاسلكي

الخدمة	البروتوكول	نطاق التردد	أقصى طاقة إخراج
WiFi بتردد 2.4 جيجاهرتز	802.11b/g/n/ax	2400-2483.5 ميغا هرتز	≥20 ديسيبل ميلي واط
WiFi بتردد 5 جيجاهرتز	802.11a/n/ac/ax	5150-5725 ميغا هرتز	≥20 ديسيبل ميلي واط
WiFi بتردد 5 جيجاهرتز	802.11a/n/ac/ax	5725-5850 ميغا هرتز	≥14 ديسيبل ميلي واط
بلوتوث	BLE إصدار 5.4	2400-2483.5 ميغا هرتز	>10 ديسيبل ميلي واط

القيود على نطاق 5 جيجاهرتز

وفقًا للمادة 10(10) من التوجيه الأوروبي EU/2014/53، يقتصر استخدام هذا المنتج على الاستخدام الداخلي فقط عند التشغيل في نطاق التردد 5150 إلى 5350 ميغاهرتز في الدول التالية:
 بلجيكا (BE)، بلغاريا (BG)، جمهورية التشيك (CZ)، الدنمارك (DK)، ألمانيا (DE)، إستونيا (EE)، أيرلندا (IE)، اليونان (EL)، إسبانيا (ES)، فرنسا (FR)، كرواتيا (HR)، إيطاليا (IT)،
 قبرص (CY)، لاتفيا (LV)، ليتوانيا (LT)، لوكسمبورغ (LU)، المجر (HU)، مالطا (MT)، هولندا (NL)، النمسا (AT)، بولندا (PL)، البرتغال (PT)، رومانيا (RO)، سلوفينيا (SI)،
 سلوفاكيا (SK)، فنلندا (FI)، السويد (SE)، المملكة المتحدة (أيرلندا الشمالية)، تركيا (TR)، النرويج (NO)، سويسرا (CH)، آيسلندا (IS)، وليختنشتاين (LI). تُعرض رموز الدول على العبوة.

- لا تستخدم القاعدة للتقاط الحجارة أو قصاصات الورق أو غيرها من الأشياء التي قد تسد مجرى الهواء.
- لا تستخدم الروبوت أو القاعدة لتنظيف أي عناصر محترقة أو مدخنة مثل السجائر أو أعواد التباغ أو الرماد الساخن أو أي عناصر قابلة للاشتعال أو الانفجار مثل اللواتج أو البنزين أو الحبر المستخدم في الطابعات أو آلات التصوير.
- ضع قاعدة الشحن على أرضية صلبة مسطحة. أبعد قاعدة الشحن والروبوت وسلك الطاقة بعيدًا عن مصادر النار والحرارة مثل مشعاع التدفئة. تجنب المساحات أو الأماكن الرطبة والضيقة التي قد يكون الروبوت فيها معلقًا في الهواء.
- لا تضع أي شيء فوق الروبوت أو القاعدة، أو بالقرب من مدخل الشفط بالقاعدة، أو تغطيتهما بأي أغراض (مثل الغطاء المضاد للأتربة).
- لا تستخدم المنتج بدون كيس الأتربة.
- لا تُشعل المنتج إذا حدث تلف بأي صورة. وتواصل مع خدمة العملاء للحصول على مساعدة.
- قم دائمًا بتشغيل الجهاز في مناطق جيدة التهوية لتجنب الحرارة الزائدة.
- تحلي شركة Roborock وتجار التجزئة التابعين لها مسؤوليتهم عن أي أضرار غير مباشرة أو عقابية أو عرضية أو تبعية ناجمة عن استخدام هذا المنتج أو إساءة استخدامه أو عدم القدرة على استخدامه، ولا يؤثر إخلاء المسؤولية هذا على أي حقوق قانونية لا يجوز التنازل عنها بموجب القانون المعمول به.
- تجنب شطف الروبوت والقاعدة.
- تجنب استخدام المنتج، أزل الأشياء المتنوعة مثل الأسلاك وأي أشياء غير ثابتة أو سهلة الكسر أو ثمانية أو خطيرة من الأرضية لمنع الروبوت من سحبها والتسبب في الإصابات الجسدية أو تلف الممتلكات.
- لا تستخدم المنتج على السجاد ذي الوبر العالي. قد تقل فعالية المنتج أيضًا على السجاد الداكن.
- لا تنظف مواضع تلامس الشحن وسلك الطاقة الخاص بالمنتج بمسحوق مبلل أو قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة.
- ضع أسلاك الأجهزة الأخرى بعيدًا عن المنطقة المراد تنظيفها.
- لا تسمح بتشغيل المنتج في منطقة بها طفل أو رضيع دون مراقبة أو حيث يستلقي شخص ما على الأرضية.
- لا تقم بتشغيل المنتج في منطقة بها شموع مضاءة أو أشياء هشة على الأرضية المراد تنظيفها.
- لا تقم بتشغيل المنتج في غرفة بها شموع مضاءة على الأثاث الذي قد يصطدم به الجهاز عن طريق الخطأ.
- لا تسمح للأطفال بالجلوس على الروبوت أو قاعدة الشحن.
- احذر من خطر التعثر المحتمل في المنطقة التي يعمل فيها منظف الأرضيات التلقائي.
- ⚠ - تنبيه، سطح ساخن. لا تلمس موزعات المياه النظيفة أو مخارج هواء التجفيف.
- أثناء المسح وبعده بفترة قصيرة، ستكون الأرضية رطبة وزلقة. لتقليل خطر الانزلاق، اصطب تدفق الماء بناءً على نوع الأرضية، وحالة السطح، ودرجة الحرارة والرطوبة المحيطة. لا تمش على الأرضية حتى تجف تمامًا.

البطارية والشحن

تحذير

- احرص دائمًا على استخدام منفذ طاقة مؤرّضًا بشكل صحيح لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية. إذا لم يكن هذا المقبس متوفرًا، فاطلب من كهربائي توفيره لك.
- تأكد من أن جهد التغذية يلي المتطلبات المدرجة في قاعدة الشحن.
- لتجنب أي انبعاث محتمل للأذخنة أو الحرارة أو النيران، استخدم فقط البطارية والشاحن وسلك الطاقة والقاعدة والملحقات الأخرى المقدمة مع هذا المنتج.
- لا تستخدم المنتج مع أي نوع من محاولات الطاقة، لأن ذلك قد يسبب خطأ ويبطل الضمان.
- لا تتخلص من نفايات البطاريات. اتركها لمؤسسة إعادة تدوير متخصصة.
- إذا تم وضع القاعدة في منطقة معرضة للعواصف العرديّة أو ذات جهد كهربائي غير مستقر، فاتخذ تدابير الحماية.
- في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة، خزنه في مكان جاف وبارد بعد شحنه بالكامل وفصله عن القابس وإيقاف تشغيله. قم بإعادة شحنه كل ثلاثة أشهر على الأقل لتجنب تفريغ البطارية بشكل زائد.
- لنقل المنتج، احرص على فصل القاعدة من الكهرباء وإيقاف تشغيل الروبوت وتفريغ خزانات المياه. يُنصح باستخدام العبوة الأصلية.
- لا تشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

معلومات السلامة

قيود

تحذير

- لأغراض إعادة شحن البطارية، لا تستخدم سوى وحدة الشحن القابلة للفصل EWF51HRR أو EWF42HRR robotrock المتوفرة مع هذا المنتج.
- يجب إيقاف تشغيل المنتج وإزالة القابس من منفذ المقبس قبل تنظيف المنتج أو صيانته.
- تجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المقصود للفصل الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز تحويل خارجي، مثل المؤقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها باستمرار بواسطة المنشأة.
- يمكن استخدام وحدة الشحن فقط لشحن المكثفة الكهربائية الروبوتية المزودة ببطارية ليثيوم أيون بقوة 14.4 V/6400 mAh (TYP).
- يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يعانون من انخفاض القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة (بما فيهم الأطفال)، ما لم يتوفر لهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام المنتج من قبل شخص مسئول عن سلامتهم (CB).
- يمكن للأطفال أكبر من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو الإدراكية أو العقلية أو ممن يفتقرون للخبرة والمعرفة، استخدام المنتج عند الإشراف عليهم أو إعطاء التعليمات الخاصة باستخدام المنتج بطريقة آمنة تجعلهم يدركون المخاطر المحتملة. يجب ألا يعبت الأطفال بالمنتج. لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته دون وجود الرقابة اللازمة (الاتحاد الأوروبي).
- لتلبية متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية، يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ 20 cm أو أكثر بين هذا الجهاز والأشخاص أثناء تشغيل الجهاز. ولضمان الامتثال، لا يوصى بالتشغيل ضمن هذه المسافة.
- يجب ألا يكون الهوائي المستخدم لجهاز الإرسال في مكان مشترك مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.
- صمم هذا المنتج لتنظيف الأرضيات الداخلية فقط، وهو غير مخصص للاستخدام في الأماكن الخارجية (مثل الشرفات المفتوحة)، أو على أي سطح آخر غير الأرض (مثل الأريكة)، أو في أي بيئة تجارية أو صناعية.
- لا يمكن استخدام حزمة البطارية الخاصة بهذه المكثفة للشحن أو التفريغ في نباتات ذات رطوبة عالية، أو درجات الحرارة التي تزيد على 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت) أو تقل عن 4 درجات مئوية (39 درجة فهرنهايت).
- لتجنب سقوط الروبوت أو وقوع إصابات، احرص على خلو المنطقة المجاورة للعتبات من أي فروق كبيرة في الارتفاع (كالحواف أو السلالم)، وتأكد من سلامة محيط الروبوت.

تنبيه

- يرجى استخدام المنتج فقط وفقاً لما يرد في دليل المستخدم. سيتحمل المستخدم أي أضرار أو تلفيات ناتجة عن الاستخدام غير السليم.
- لا تسمح باستخدامه كوسيلة للعب. من الضروري توخي الحذر الشديد عند استخدامه بالقرب من الأطفال أو بواسطةهم.
- تأكد من تركيب صندوق القمامة والفنلر القابل للغسل وكيس الأتربة والفرشاة الجانبية وقماش الممسحة والفرشتين الرئيسيتين وغطاء الفرشاة الرئيسية في مكانها قبل التنظيف.
- لا تستخدم المنتج لتنظيف الأشياء الصلبة أو الحادة (مثل مخلفات الديكور والزجاج والمسامير) لتجنب خدش الروبوت أو القاعدة أو الأرضية.
- لا تجلس أو تقف على الروبوت أو القاعدة.
- لمنع التآكل أو التلف، لا تستخدم أي مطهر واستخدم فقط محلول التنظيف الذي توصي به شركة Robotrock.
- لا تضع أي أشياء منخفضة (مثل الأحذية والحصير) بالقرب من المناطق المرتفعة مثل السلالم. ولا، فقد يسقط الروبوت بسبب خلل في أجهزة الاستشعار.
- لمنع حدوث أضرار ناجمة عن المياه، تأكد من أن الأرضية التي يعمل فيها الروبوت خالية من الماء.
- لا تستخدم هذا المنتج على الأسطح المرتفعة بدون حواجز مثل أرضية السندرة أو الشرفة المفتوحة أو منزلق أو فوق الأثاث.
- بعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء جسم الأشخاص والحيوانات الأليفة بعيداً عن التجويفات والفتحات والأجزاء المتحركة للمنتج لتجنب الإصابة المحتملة.
- لا تقم بتشغيل المنتج في غرفة يتم فيها وضع أو أطفال.
- لا تحمل الروبوت باستخدام الغطاء العلوي المغناطيسي، أو الفرشاة الجانبية، أو حوامل قماش الممسحة، أو المصدر. لا تقم بتحريك القاعدة عن طريق رفع قاعدة الشحن أو مقابض خزان المياه أو غطاء حاوية الأتربة.

العربية

المحتويات

معلومات السلامة	74
شرح الرموز الدولية	72
مواصفات التردد اللاسلكي	72
القيود على نطاق 5 جيجاهرتز	72
نظرة عامة على المنتج	71
التركيب	70
الاتصال بالتطبيق	70
تعليمات الاستخدام	69
الصيانة الدورية	68
المعلومات الأساسية	66
المشاكل الشائعة	66
إقرار المطابقة الأوروبية	65
أمان الليزر	65
معلومات مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية	65
معلومات الضمان	65

Roborock Saros 20

دليل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوتية

يرجاء قراءة هذا الدليل وكذلك الرسوم البيانية بعناية قبل استخدام هذا المنتج والاحتفاظ به بطريقة صحيحة للرجوع إليه في المستقبل.

